

# Amtsblatt

## für die Gemeinde **KOLKWITZ**

mit den Ortsteilen Babow, Brodtkowitz, Dahlitz, Eichow, Glinzig, Gulben, Hänchen, Kackrow, Klein Gaglow, Kolkwitz, Krieschow, Kunersdorf, Limberg, Milkersdorf, Papitz, Wiesendorf, Zahsow

22. JAHRGANG • AUSGABE: 06/15

KOLKWITZ, 27. JUNI 2015

**Impressum:** Amtsblatt für die Gemeinde Kolkwitz, Herausgeber: Gemeinde Kolkwitz, Tel. (0355) 29 30 00, verantwortlich für den amtlichen und nicht amtlichen Teil: Herr Fritz Handrow, Bürgermeister der Gemeinde Kolkwitz, Berliner Straße 19, 03099 Kolkwitz, verantwortlich für den Anzeigenteil: Cottbuser General-Anzeiger Verlag GmbH (CGA-Verlag), Gestaltung und Vertrieb: CGA-Verlag GmbH, Druck: AROPRINT Druck- u. Verlagshaus GmbH, Hallesche Landstr. 111, 06406 Bernburg, Auflagenhöhe: 4.050. Der Vertrieb erfolgt mit der Zustellung des Märkischen Boten kostenfrei an alle Haushalte der Gemeinde Kolkwitz. Für Personen, die das Amtsblatt nicht erreicht, liegt das Amtsblatt kostenfrei zur Abholung in der Gemeindeverwaltung, Berliner Straße 19, 03099 Kolkwitz, aus. Einzelexemplare außerhalb des Verbreitungsgebietes sind gegen Kostenerstattung bei der Gemeindeverwaltung Kolkwitz, Berliner Straße 19, 03099 Kolkwitz zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Geschäftsbedingungen des Verlages. Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Für bei der Gemeindeverwaltung Kolkwitz eingesandte oder abgegebene Manuskripte oder Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung und auf Vergütung für Veröffentlichungen.

## AMTLICHER TEIL

### Inhalt dieser Ausgabe

#### Amtlicher Teil

##### Seite 1

- Flurbereinigungsverfahren Welzow-Süd

##### Seite 2 - 4

- Bekanntmachung über die Durchführung eines Volksbegehrens „Volksinitiative gegen Massentierhaltung“

#### Nichtamtlicher Teil

##### Seite 5 - 15

- Informationen, Termine, Veranstaltungen

##### Seite 10

- Information zur Deckenerneuerung der L 49, Ortsdurchfahrt Kolkwitz

##### Seite 13

- Gewinnliste Sportfest Tombola 2015

##### Seite 14

- Sommerfest im Familien- und Nachbarschaftstreff Kolkwitz

##### Seite 15

- 700 Jahre Krieschow

##### Seite 17

- Kirchentermine

##### Seite 18 - 27

- Rückblicke

##### Seite 28

- Grußwort des Bürgermeisters

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Flurbereinigungsverfahren Welzow-Süd - Verfahrensnummer: 600 I L



LAND BRANDENBURG

#### Schlussfeststellung

Im Flurbereinigungsverfahren Welzow-Süd wird gemäß § 149 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) die Schlussfeststellung erlassen und folgendes festgestellt:

Die Ausführung des Flurbereinigungsplanes einschließlich seiner 3 Nachträge ist bewirkt. Den Beteiligten stehen keine Ansprüche mehr zu, die im Flurbereinigungsverfahren hätten berücksichtigt werden müssen.

Die öffentlichen Bücher sind berichtigt.

Die Aufgaben der Teilnehmergeinschaft sind abgeschlossen. Damit erlischt die Teilnehmergeinschaft des Flurbereinigungsverfahrens Welzow-Süd als Körperschaft des öffentlichen Rechts gemäß § 149 Abs. 4 FlurbG. Es erlöschen auch die Rechte und Pflichten des Vorstandes der Teilnehmergeinschaft für das o.g. Verfahren.

Das Flurbereinigungsverfahren ist mit der Zustellung der unanfechtbaren Schlussfeststellung an die Teilnehmergeinschaft beendet.

#### Gründe

Der Abschluss des Flurbereinigungsverfahrens durch die Schlussfeststellung ist sachlich gerechtfertigt. Der Flurbereinigungsplan einschließlich seiner 3 Nachträge wurde in allen Teilen ausgeführt. Insbesondere ist das Eigentum an den neuen Grundstücken auf die im Flurbereinigungsplan und seiner Nachträge genannten Beteiligten vollständig übergegangen.

Gemeinschaftliche Anlagen wurden nicht ausgebaut. Ein Plan nach § 41 FlurbG wurde nicht aufgestellt. Pflichten zur laufenden Unterhaltung sind für die Teilnehmergeinschaft nicht entstanden.

Da somit weder Ansprüche der Beteiligten noch sonstige Angelegenheiten vorhanden sind, die im Flurbereinigungsverfahren hätten geregelt werden müssen, ist das Verfahren durch Schlussfeststellung abzuschließen.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Schlussfeststellung kann innerhalb eines Monats Widerspruch erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem 1. Tag der öffentlichen Bekanntmachung.

Der Widerspruch ist beim

Landesamt für Ländliche Entwicklung,  
Landwirtschaft und Flurneuordnung,  
Dienstszitz Luckau  
Karl-Marx-Straße 21  
15926 Luckau

schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Gegen die Schlussfeststellung steht auch dem Vorstand der Teilnehmergeinschaft der Widerspruch an die obere Flurbereinigungsbehörde zu.

Groß Glienicke, den 04.05.2015

Im Auftrag

gez.

**Axel Großelindemann**  
Referatsleiter Bodenordnung

## Bekanntmachung über die Durchführung eines Volksbegehrens „Volksinitiative gegen Massentierhaltung“

### - Abstimmungsbekanntmachung -

**Abstimmungsbehörde:** Gemeinde Kolkwitz  
**Gemeinde:** Kolkwitz  
**Stimmkreis:** 40

Die Vertreter der „Volksinitiative gegen Massentierhaltung“ haben fristgemäß die Durchführung eines Volksbegehrens verlangt.

Die Landesregierung oder ein Drittel der Mitglieder des Landtages Brandenburg haben innerhalb der Frist des § 13 Abs. 3 des Volksabstimmungsgesetzes (VAGBbg) keine Klage gegen die Zulässigkeit des Volksbegehrens anhängig gemacht.

Das Volksbegehren kann durch alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger ab dem

**15. Juli 2015 bis zum 14. Januar 2016**

durch Eintragung in die ausliegenden Eintragungslisten oder durch briefliche Eintragung auf den Eintragungsscheinen unterstützt werden. Gemäß § 17 Abs. 2 VAGBbg können die Bürgerinnen und Bürger ihr Eintragsrecht durch Eintragung in die amtliche Eintragungsliste nur bei der Abstimmungsbehörde der Gemeinde ausüben, in der sie ihre Wohnung, bei mehreren Wohnungen ihre Hauptwohnung oder, sofern sie keine Wohnung in der Bundesrepublik Deutschland haben, ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben; diese Bürgerinnen und Bürger können ihr Eintragsrecht jedoch auch bei den zu Buchstabe A) angeführten weiteren Eintragungsstellen ausüben.

Eintragungsberechtigt sind gemäß § 16 VAGBbg in Verbindung mit §§ 5 und 7 des Brandenburgischen Landeswahlgesetzes (BbgLWahlG) alle deutschen Bürgerinnen und Bürger, die zum Zeitpunkt der Eintragung oder spätestens am **14. Januar 2016**

- das 16. Lebensjahr vollendet haben, also vor dem 15. Januar 2000 geboren sind,
- seit mindestens einem Monat im Land Brandenburg ihren ständigen Wohnsitz oder, sofern sie keine Wohnung in der Bundesrepublik Deutschland haben, ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben sowie
- nicht nach § 7 BbgLWahlG vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.

#### A) Unterstützung des Volksbegehrens durch Eintragung in Eintragungslisten

Das Volksbegehren kann durch Eintragung in die ausliegenden Eintragungslisten in den folgenden Eintragungsräumen der Abstimmungsbehörde (Nummer 1 bis 2) bis Donnerstag, den 14. Januar 2016, 16 Uhr unterstützt werden:

Lfd. Nummer	Eintragungsstellen	Eintragungszeiten
1	Gemeindeverwaltung Kolkwitz – Einwohnermeldeamt, Berliner Straße 19 in 03099 Kolkwitz Zimmer 1.05	jeweils dienstags 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr und donnerstags 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr
2	Gemeindeverwaltung Kolkwitz – Einwohnermeldeamt, Berliner Straße 19 in 03099 Kolkwitz Zimmer 1.06	jeweils dienstags 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr

Personen, die sich in die Eintragungslisten eintragen wollen, haben sich über ihre Person auszuweisen (§ 7 Abs. 1 Volksbegehrensverfahrensverordnung - VVVBbg).

Wer sich in die Eintragungsliste einträgt, muss persönlich und handschriftlich unterzeichnen. Neben der Unterschrift sind Familienname, Vorname, Tag der Geburt, Wohnort und Wohnung, bei mehreren Wohnungen die Hauptwohnung oder gewöhnlicher Aufenthalt, sowie der Tag der Eintragung lesbar einzutragen (§ 18 Abs. 1 VAGBbg i. V. m. § 8 Abs. 1 VVVBbg). Eine Eintragung kann nach § 18 Abs. 2 VAGBbg nicht

mehr zurückgenommen werden.

Eintragungsberechtigte Personen, die wegen einer körperlichen Behinderung nicht in der Lage sind, die Eintragung selbst vorzunehmen und dies mit Hinweis auf ihre Behinderung zur Niederschrift erklären, werden von Amts wegen in die Eintragungsliste eingetragen (§ 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg i. V. m. § 8 Abs. 2 VVVBbg).

Eintragungsberechtigte Personen, die wegen einer körperlichen Behinderung den Eintragungsraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen können, können eine Person ihres Vertrauens (Hilfsperson) mit der Ausübung ihres Eintragsrechts beauftragen. Hierfür ist der Hilfsperson eine entsprechende Vollmacht durch die eintragungsberechtigte Person auszustellen (§ 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg i. V. m. § 7 Abs. 4 VVVBbg).

#### B) Unterstützung des Volksbegehrens durch briefliche Eintragung

Jeder Eintragungsberechtigte hat das Recht, auf Antrag das Volksbegehren durch briefliche Eintragung zu unterstützen. Der Antrag kann von der eintragungsberechtigten Person selbst oder einer von ihr bevollmächtigten Person schriftlich, elektronisch (z. B. per E-Mail oder Fax) oder mündlich (zur Niederschrift) bei der **Abstimmungsbehörde** gestellt werden, in der die eintragungsberechtigte Person ihre Wohnung, bei mehreren Wohnungen ihre Hauptwohnung, oder ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat. Bei der elektronischen Antragstellung ist der Tag der Geburt der antragstellenden Person anzugeben (§ 15 Abs. 6 Satz 2 i. V. m. § 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg). Eine fernmündliche Antragstellung ist unzulässig.

Die antragstellende Person kann sich bei der Antragstellung auch der Hilfe einer Person ihres Vertrauens (Hilfsperson) bedienen (§ 15 Abs. 6 Satz 2 i. V. m. § 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg).

Eintragungsscheine können bis zwei Tage vor Ablauf der Eintragsfrist beantragt werden (§ 8a Abs. 5 VVVBbg).

Die für die briefliche Eintragung erforderlichen Unterlagen (Eintragungsschein und Briefumschlag) werden der antragstellenden Person entgeltfrei übersandt.

Die Eintragung muss persönlich vollzogen werden. Wer wegen einer körperlichen Behinderung nicht in der Lage ist, die briefliche Eintragung persönlich zu vollziehen, kann sich der Hilfe einer Person (Hilfsperson) bedienen (§ 15 Abs. 6 Satz 2 i. V. m. § 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg). Auf dem Eintragungsschein hat die eintragungsberechtigte Person oder die Hilfsperson gegenüber der Abstimmungsbehörde an Eides statt zu versichern, dass sie die Erklärung der Unterstützung des Volksbegehrens persönlich oder nach dem erklärten Willen der eintragungsberechtigten Person abgegeben hat (§ 15 Abs. 7 VAGBbg).

Bei der brieflichen Eintragung muss der Eintragungsberechtigte den Eintragungsschein so rechtzeitig an die auf dem amtlichen Briefumschlag angegebene Stelle absenden, dass der Eintragungsbrief dort spätestens am 14. Januar 2016, 16 Uhr eingeht.

Der Eintragungsbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Der Eintragungsbrief kann auch bei der auf dem Briefumschlag angegebenen Stelle abgegeben werden.

Das verlangte Volksbegehren hat folgenden Wortlaut:

#### „Volksinitiative gegen Massentierhaltung“

- I. Wir, die Unterzeichnerinnen und Unterzeichner, fordern den Landtag nach Art. 76 der Verfassung des Landes Brandenburg (Volksinitiative Brandenburg) auf, alle rechtlichen Möglichkeiten zu nutzen, um die stetige Ausbreitung der Massentierhaltungsanlagen in Brandenburg zu unterbinden.

Der Landtag möge beschließen:

- ausschließlich die **artgerechte Haltung** von Tieren finanziell **zu fördern** und dies in entsprechenden Rechtsvorschriften zu verankern,
- die Landesregierung aufzufordern, das **Abschneiden** („Kupieren“) **von Schwänzen und Schnäbeln zu verbieten**, hierfür auch keine Ausnahmegenehmigungen zu erteilen und die Aufstallung von kupierten Tieren in Brandenburger Ställen zu untersagen,

## Bekanntmachung

über die Durchführung eines Volksbegehrens  
„Volksinitiative gegen Massentierhaltung“

- den Schutz der Tiere im Land Brandenburg durch die Berufung eines/einer **Landestierschutzbeauftragten** zu stärken und den Tierschutzverbänden **Mitwirkungs- und Klagerechte** zum Wohl der Tiere einzuräumen, damit der im Grundgesetz verankerte Tierschutz wirksam umgesetzt wird.
- Weiterhin fordern wir den Landtag auf, sich bei der Landesregierung für die Einbringung eines Gesetzentwurfs in den Bundesrat einzusetzen, um auf Bundesebene:
  - eine **Verschärfung des Immissionsschutzrechtes** zu erwirken, um Menschen vor Belastungen durch Gerüche und Bioaerosole (insb. Keime, Endotoxine und Pilze) und Ökosysteme vor Ammoniakbelastungen und anderen Immissionen wirksam zu schützen,
  - die Düngemittelverordnung zu novellieren, um die **Nährstoffüberschüsse** in der Landwirtschaft wirksam zu **begrenzen**,
  - den Antibiotikaeinsatz in der Tierhaltung zu reduzieren, insbesondere durch eine lückenlose Dokumentation der Antibiotikagabe und die Durchsetzung der Einzeltierbehandlung bei Krankheiten,
  - das **Selbstbestimmungs- und Mitspracherecht der Kommunen** in Genehmigungsverfahren für Anlagen der Massentierhaltung zu stärken, insbesondere das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 BauGB als Ermessensentscheidung auszugestalten.

## Namen und Anschriften der Vertreter und Stellvertreter:

## Vertreter:

Holger Ackermann  
Philadelphiaer Straße 2  
15859 Storkow (Mark),  
OT Groß Schauen

Jochen Fritz  
Hoher Weg 10  
14542 Werder (Havel)

Axel Kruschat  
Inselhof 9  
14478 Potsdam

Ellen Schütze  
Kurzer Weg 1 A  
16727 Oberkrämer, OT Bärenklau

Inka Thuncke  
Dorfstraße 22 a  
16866 Gumtow, OT Schönhagen

Kolkwitz, den 20. Juni 2015

Die Abstimmungsbehörde  
gez. Handrow

## Stellvertreter:

Marianne Frey  
Dorfau Saalow 2  
15838 Am Mellensee,  
OT Saalow

Dr. med. Knut Horst  
Finkenweg 1  
14612 Falkensee

PD Dr. Werner Kratz  
Himbeersteig 18  
14129 Berlin

Benjamin Raschke  
Hauptstraße 4  
15910 Schönwald,  
OT Schönwalde

Dr. Wilhelm Schäkel  
Birkenallee 12  
16909 Wittstock/Dosse,  
OT Zempow

## - Wótłosowańske wuzjawjenje -

**Wótłosowańske zastojnstwo:** Gemeinde Kolkwitz  
**Gmejna:** Kolkwitz  
**Głosowański wokrejs:** 40

wó pšewježenju ludowego požedanja "Ludowa iniciatiwa pšešiwu masowemu kubljanju zwěrjetow"

Zastupniki "Ludoweje iniciatiwy pšešiwu masowemu kubljanju zwěrjetow" su w pšawen casu pšewježenje ludowego požedanja pominali. Krajne kněžarstwo abo tšešina člankow krajnego sejma Bramborskeje njejsu w póstajonem casu § 13 wótstawk 3 kazni ludowego wótłosowanja (VAGBbg) pšešiwu dopušćenju ludowego požedanja skjaržbu zapódali. Ludowe požedanje móžo se wót wšykných do głosowanja wopšawnjonych bergarkow a bergarjow wót

## 15. julija 2015 až do 14. januara 2016

ze zapisanim do wupožonych zapisańskich lisćinow abo z listowym zapisanim na tych zapisańskich łopjenach pódpěrowaš. Wótpowědujucy § 17 wótstawk 2 VAGBbg mógu bergarki a bergarje swójo pšawo na zapisanje ze zapisanim do amtskeje zapisańskeje lisćiny jano pla togo wótłosowańskego zastojnstwa teje gmejny wugbaš, žož swójo bydlenje maju, pla wěcej bydlenjow swójo głowne bydlenje abo, jolic njamaju bydlenje w Zwězkowej republice, swójo wšedne pšebywanje maju; te bergarki a bergarje mógu swójo pšawo na zapisanje pak teke pla tych pód pismikom A) napisanych dalšnych zapisańskich městnach wugbaš.

Do zapisanja wopšawnjone su wótpowědujucy § 16VAGBbg w zwisku z §§ 5 a 7 Bramborskeje krajneje wuzwólowańskeje kazni (BbgWahlG) wšykné nimske bergarki a bergarje, kenž su w casu zapisanja abo nejpóźdeje dnja **14. januara 2016**

- swójo 16. žywjenske lěto dokońčili, pótakem se pšed 15. januarom 2000 narožili su,
- nanejmnjej mjasec w Bramborskej swójo stawne bydlenje maju abo, jolic njamaju bydlenje w Zwězkowej republice Nimska, swójo wšedne pšebywanje maju ako teke
- njejsu pó § 7 BbgLWahlG wuzamknjone z wuzwólowańskego pšawa.

## A) Pódpěrowanje ludowego požedanje ze zapisanim do zapisańskich lisćinow

Ludowe požedanje móžo se ze zapisanim do wupožonych zapisańskich lisćinow w slědujucych zapisańskich rumnosćach wótłosowańskego zastojnstwa (numer 1 do 2) až do stwórtka, 14. januara 2016, zeger 16.00:

běžny numer	zapisańske městna	zapisańske case
1	Gemeindeverwaltung Kolkwitz – Einwohnermeldeamt, Berliner Straße 19 in 03099 Kolkwitz Zimmer 1.05	jeweils dienstags 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr und donnerstags 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr
2	Gemeindeverwaltung Kolkwitz – Einwohnermeldeamt, Berliner Straße 19 in 03099 Kolkwitz Zimmer 1.06	

Wósoby, kenž kšě se do zapisańskich lisćinow zapisaš, maju se wó swójeje wósobje wupokazaš (§ 7 wótstawk 1 jadnańskego póřěda ludowego požedanja – VVVBbg).

Čtož se do zapisańskeje lisćiny zapisuju, musy wósobinski a rukopisnje pódpisaš. Mimo pódpisa muse se familijowe mě, pšedmě, zeń naroženja, bydleriske město a bydlenje, pla wěcej bydlenjow głowne bydlenje abo wšedne pšebywanje, ako teke zeń zapisanja zapisaš, tak až se daju derje cytaš (§ 18 wótstawk 1 VAGBbg w zwisku z § 8 wótstawk 1 VVVBbg). Zapisanje njamóžo se pó § 18 wótstawk 2 VAGBbg wěcej slědk wzeš. Do zapisanja wopšawnjone wósoby, kenž dla šělnego bracha njejsu w položěnju, zapisanje sami wugbaš a to z pokazku na swój brach napisaš daju, se pó zastojnsku do zapisańskeje lisćiny zapišu (§ 15 wótstawk 2 VAGBbg w zwisku z § 8 wótstawk 2 VVVBbg).

## - Wótłosowańske wuzjawjenje -

### Fortsetzung von Seite 3

Do zapisanja wopšawnjone wósoby, kenž dla šělnego bracha do zapisańskeje rumnosći pśis njamógu abo jano pód njepśišpiwajucymi šěžkosćami, mógu wósobje swójeje dowěry (pomocna wósoba) nadawk daś, swójo zapisańske pšawo wugbaś. Za to ma do zapisanja wopšawnjona wósoba pomocnej wósobje wótpowědujucu połnomóc wupisaś (§15 wótstawk 2 VAGBbg w zwisku z § 7 wótstawk 4 VVVBbg).

### B) Pódpěranje ludowego póžedanja z listowym zapisanim

Kuždy do zapisanja wopšawnjony ma pšawo, na pšosbu ludowe póžedanje z listowym zapisanim pódpěraś. Pšosba móžo se wót do zapisanja wopšawnjoneje wósoby sameje abo jadnej wót njeje społnomócnjoneje wósoby pisnje, elektroniski (na pśikład z e-mail abo faksom) abo wustnje (za napisanje) we wótłosowańskem zastojnstwje stajis, w kótaremž do zapisanja wopšawnjona wósoba swójo bydlenje, pla wěcej bydlenjow swójo głowne bydlenje, abo swójo wšedne pšebywanje ma. Pśi elektroniski stajonej pšosby musy se žeń naroženja pšosbu stajuceje wósoby pódas (§15 wótstawk 6 sada 2 w zwisku z § 15 wótstawk 2 sada VAGBbg). Telefoniske stajanje pšosby njejo dowólone.

Pšosbu stajeca wósoba móžo pśi stajanju pšosby teke pomoc wósoby swójeje dowěry (pomocneje wósoby) wużywaś (§ 15 wótstawk 6 sada 2 w zwisku z § 15 wótstawk 2 sada 2 VAGBbg).

Zapisańske łopjena mógu se až do dwa dnja pśed zakócnim zapisanskego casa póžedaś (§ 8a wótstawk 5 VVVBbg).

Za listowe zapisanje trěbne pódložki (zapisańske łopjeno a listowa wobalka) se póžedanje stajuceje wósobje dermo pśipóscelu.

Zapisaś musy se wósobinski. Chož dla šělnego bracha w položenju njejo, listowe zapisanje wósobinski pšewjasć, móžo pomoc jadnej wósoby (pomocna wósoba) wużywaś (§ 15 wótstawk 6 sada 2 w zwisku z § 15 wótstawk 2 sada 2 VAGBbg). Na zapisańskem łopjenje ma do zapisanja wopšawnjona wósoba abo pomocna wósoba napšeśiwo wótłosowańskemu zastojnstwju město pśisegi wobwěścis, až jo wuzjawjenje pódpěranja ludowego póžedanja wósobinski a pó wuzjawjonej wóli do zapisanja wopšawnjoneje wósoby wótedała (§15 wótstawk 7 VAGBbg).

Pśi listowem zapisanju musy do zapisanja wopšawnjony zapisańske łopjeno scasom na to na amtskej listowej wobalce pódane městno wótpóslaś, až zapisański list nanejpóźdzej 14. januara 2016, do 16.00 gózin dožo.

Zapisański list se we Zwězkowej republice Nimska jadnučki z Nimskim postom AG dermo pórřednjo. Zapisański list móžo se teke na tom na listowej wobalce pódanem městnje wótedaś.

Pominane ludowe póžedanje ma slědujucy pólowny tekst:

### “Ludowa iniciatiwa pśeśiwo masowemu kubljanju zwěrjetow”

III. My, pódpišuce, napominamy krajny sejm pó art. 76 wustawy kraja Bramborska (Ludowa iniciatiwa Bramborska), wużywaś wše pšawniske móžnosći k zadoranju wobstawneho rozšyrjenja pśipšawow za masowe kubljanje zwěrjetow w Bramborskej.

Krajny sejm dej wobzamknuś:

- jadnučki **družynje wótpowědujuce kubljanje** zwěrjetow financielnje **pódpěraś** a to we wótpowědných kazniskich pśedpisach wustajis,
- krajne kněžarstwo napominaś, **wótrězanie** („kupěrowanje“) **wogonow a šnapacow zakazaś**, za to žedno wuwězne pśizwólenje njedowoliś a stajanje kupěrowanych zwěrjetow do Bramborskich groźow zakazaś,
- šćit zwěrjetow w kraju Bramborska pśez powołanje **krajnego zagronitego/zagroniteje za šćit zwěrjetow wukšusis a towaristwam za šćit zwěrjetow** pšawo sobustatkowanja a skjarženja na dobro zwěrjetow pśizwóliś, a stakim w zakładnej kazni wustajony šćit zwěrjetow statkownje zwopšadnis.

IV. Nadalej napominamy krajny sejm se zasajis pla krajnego kněžarstwa za pśedpóženje pśedłogi kazni w zwězkowej raže, aby na zwězkowej rowninje:

- dojspiłi **pśiwóstsjenje pšawa šćita pśed imisiju**, a stakim luži pśed wobšěžnosću pśez wónje a bioaerazole (wósebnje bacile, endotoksiny a griby) a ekosystemy pśed wobšěžnosćami amoniaka a drugimi imisijami statkownje šćitali,
- nowelěrowali póstajenja wó gnojidlach, a stakim statkownje **wobgarnicowali nadbytki** carobiny w rolnikarstwje,

- reducěrowali zasajenje antibiotikow pśi kubljanju zwěrjetow, wósebnje pśez dopolnu dokumentaciju dozěrowanja antibiotikow a pśi chórosćach pśez pśesajenje gójenja jadnotliwych zwěrjetow,
- **wukšusili pšawo samopóstajenja a sobupowědanja komunow** we pśizwóleńskem póstupowanju za pśipšawy masowego kubljanja zwěrjetow, a wósebnje aby wugótowali gmejnsku wobjadnosć pó § 36 BauGB ako rozsuženje za rozważowanim.

Mjenja a adrese zastupnikow a jich zastupowarjow

#### zastupniki:

Holger Ackermann  
Philadelphiaer Straße 2  
15859 Storkow (Mark),  
OT Groß Schauen

Jochen Fritz  
Hoher Weg 10  
14542 Werder (Havel)

Axel Kruschat  
Inselhof 9  
14478 Potsdam

Ellen Schütze  
Kurzer Weg 1 A  
16727 Oberkrämer, OT Bärenklau

Inka Thuncke  
Dorfstraße 22 a  
16866 Gumtow, OT Schönhagen

#### zastupowarje:

Marianne Frey  
Dorfau Saalow 2  
15838 Am Mellensee,  
OT Saalow

Dr. med. Knut Horst  
Finkenweg 1  
14612 Falkensee

PD Dr. Werner Kratz  
Himbeersteig 18  
14129 Berlin

Benjamin Raschke  
Hauptstraße 4  
15910 Schönwald,  
OT Schönwalde

Dr. Wilhelm Schäkel  
Birkenallee 12  
16909 Wittstock/Dosse,  
OT Zempow

Kolkwitz, dnja 20. Juni 2015

#### Wótłosowańske zastojnstwo

### Beschlussliste der 4. Gemeindevertreterversammlung der Gemeinde Kolkwitz am 26.05.2015

#### Öffentlicher Teil

#### Beschluss Nr. 024/15

Zustimmung zum Energie- und Klimaschutzkonzept der Gemeinde Kolkwitz

#### Beschluss Nr. 025/15

Zustimmung zur Auftragsvergabe „Straßensanierungsarbeiten im Gemeindegebiet“ an die Firma Liesen...alles für den Bau GmbH, Spreenhagen

#### Nichtöffentlicher Teil

#### Beschluss Nr. 026/15

Zustimmung zum Rückwärtigen Grunderwerb im OT Hänchen, Flur 2, Flurstück 564

#### Beschluss Nr. 027/15

Zustimmung zum Rückwärtigen Grunderwerb im OT Krieschow, Flur 2, Flurstück 6

#### Beschluss Nr. 028/15

Zustimmung zum Rückständigen Grunderwerb im OT Limberg, Flur 1, Flurstück 853

#### Beschluss Nr. 029/15

Zustimmung zum Rückständigen Grunderwerb im OT Limberg, Flur 1, Flurstück 851

#### Beschluss Nr. 030/15

Zustimmung zum Rückständigen Grunderwerb im OT Limberg, Flur 1, Flurstück 848

#### Beschluss Nr. 031/15

Zustimmung zum Rückständigen Grunderwerb im OT Limberg, Flur 1, Flurstück 854

INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung**

Dienstag 09.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr  
 Donnerstag 09.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 Uhr  
 Sprechzeiten des Bürgermeisters: Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr

**Handrow  
 Bürgermeister**

**Ausschüsse**

**Wirtschafts- und Bauausschuss** 18.08.2015 18.30 Uhr  
**Hauptausschuss** 25.08.2015 18.30 Uhr  
 jeweils im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Kolkwitz

**Auszugsweise einige wichtige  
 Telefonnummern in Not- und Havariefällen**

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsleitstelle (FFw Cottbus, ärztlicher Dienst)	(0355) 6320, (0355) 632144
Waldbranddienst	(035601) 371-25, (0172) 3167121
Gift - Notruf	(030) 19240
LWG	(0355) 3500
(Wasser, Abwasser)	08000594594 (kostenfreie Nummer)
Spree Gas	(0355) 78220
(Entstörungsdienst)	(0355) 25357
envia	(0355) 680
(Bereitschaftsdienst Straßenbeleuchtung)	(0171) 6424775
Revierförsterei Burg	(035609) 709810, 0172 3143536

**OT Eichow -  
 Planung Regenwasserkanal Gutsweg**

Die Gemeinde hat unter Berücksichtigung eines späteren Straßenbaus die Planung für die Errichtung eines Regenwasserkanals im Gutsweg beauftragt. Für den Straßenbau wurden Fördermittel beantragt.

Der Kanal soll noch im Jahr 2015 vom Dorfgemeinschaftshaus bis zum Straßengraben an der L 49 errichtet werden. Von dort fließt das Wasser dann zum Eichower Fließ.

Es wird während der Bauphase zu Einschränkungen bei der Erreichbarkeit der Anliegergrundstücke kommen, die Anlieger werden vor Baubeginn gesondert informiert.

**Tobias Hentschel  
 Fachbereichsleiter Bauverwaltung**

**FAHRSCHULE**

**KOHLMEIER**

03099 Kolkwitz, A.-Bebel-Str. 77  
 (ehem. Sparkasse)

**Tel./Fax 0355/ 28 75 20  
 o. Tel. 28 70 33**

**Bürozeit:  
 Di, Do 15-18 Uhr**

**Sommer-  
 ferien-  
 kurse**

**Theorie**

1. 20.07. - 24.07.  
 2. 24.08. - 28.08.  
 Beginn jeweils 9.00 Uhr



Wir sind für Euch da - seit 25 Jahren.

**Gemeindevertreter-sitzung**

Die nächste öffentliche Beratung der Gemeindevertretung Kolkwitz findet am Dienstag, dem **30. Juni 2015, um 19.00 Uhr** im Ortsteil Kolkwitz, im **Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung**, statt.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind dazu eingeladen.

Die Tagesordnung kann bei den Gemeindevertretern bzw. Ortsvorstehern, im Bekanntmachungskasten vor dem Gebäude der Gemeindeverwaltung und auf der Homepage der Gemeinde Kolkwitz unter [www.kolkwitz.de](http://www.kolkwitz.de) eingesehen werden.

**Zubiks  
 Vorsitzender der Gemeindevertretung**

**OT Kolkwitz –  
 Planung Regenentwässerung Ströbitzer Straße**

Der Landkreis Spree- Neiße plant als Baulastträger Arbeiten zur Verbesserung der Regenentwässerung in der Ströbitzer Straße –Anschluss Bahnhofstraße.

Die Arbeiten sind derzeit ausgeschrieben und werden in Abhängigkeit von der verkehrsrechtlichen Anordnung frühestens ab Ende August umgesetzt. Es wird während der Bauphase zu Einschränkungen bei der Erreichbarkeit der Anliegergrundstücke kommen, die Anlieger werden vor Baubeginn gesondert informiert.

**Tobias Hentschel  
 Fachbereichsleiter Bauverwaltung**

**Einmal im Monat  
 Ihr Amtsblatt der Gemeinde Kolkwitz**



**Holz-Baustoff-Handel**

Unsere Leistungen im Überblick:

- Vorratsbauholz, Bauholz nach Liste
- Bretter, Bohlen, Latten
- Konstruktionsvollholz
- Brettschichtholz
- Holzschutz
- Holzbauplatten
- Dekorative Platten
- Gartenholz
- Kleineisenteile & Verbindungsmittel

Wir sind ständig bemüht, unsere Produktpalette Ihren Bedürfnissen anzupassen, fehlt etwas, sprechen Sie uns an, wir kümmern uns darum.

Tel.: 0355-49496266, Fax: 0355-49496264  
 Gerhart-Hauptmann-Str. 1, 03099 Kolkwitz  
 e-mail: [info@hbh-kolkwitz.de](mailto:info@hbh-kolkwitz.de)



INNOVATIVE  
 PROFIQUALITÄTEN

## INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

**Rat und Hilfe im Notfall****Notrufe** (kostenlos und rund um die Uhr)

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
Kinder- und Jugendnotdienst	0800 - 4786111
Giftnotruf	030 - 19240
Sperr-Notruf (z. B. EC-Karte, elektron. Personalausweis, Handykarte, Online-Banking)	116116

**Beratung bei Gewalt und in Notfallsituationen**

Beratungsstelle der Polizei	0355 - 7891085
Opferberatung	0355 - 7296052
Weißer Ring	0355 - 5267204
Häusliche Gewalt (Menschen in Not)	03561 - 6281110 03563 - 6090321
Migrationsberatung (Diakonie Niederlausitz e. V.)	0355 - 4889988
AWO, RV Brandenburg Süd e. V.)	0355 - 4837394

**Beratungsstellen und Frauenschutzwohnungen (rund um die Uhr)**

Frauenhaus	Guben	0160 - 91306095
	Cottbus	0355 - 712150
Frauennotwohnung	Sprenberg	0173 - 1788155
	Forst (Lausitz)	0170 - 4517032

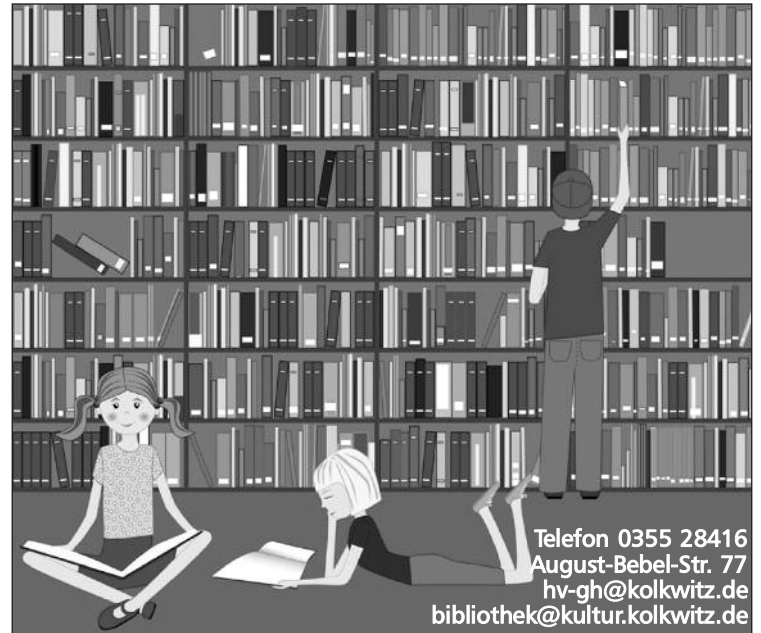
Beratung im Landkreis Spree-Neiße FB Kinder, Jugend und Familie für die Gemeinde Kolkwitz und Neuhausen/Spree sowie die Ämter Burg, Peitz und Stadt Drebkau 0355 - 8669435133

Beratung im Landkreis Spree-Neiße FB Gesundheit (Schwangerenkonflikt-, Sexual-, Familienberatung) 03562 - 98615323

DRK Kreisverband Cottbus (Schwangerschaftsberatung) 0355 - 427771

**Revierpolizei Kolkwitz**

Karl-Liebknecht-Straße 18 0355 / 28633  
Sprechzeit: dienstags 15.00 – 18.00 Uhr

**Gemeindebibliothek Kolkwitz**

Telefon 0355 28416  
August-Bebel-Str. 77  
hv-gh@kolkwitz.de  
bibliothek@kultur.kolkwitz.de

**Öffnungszeiten** Dienstag 09.00 - 18.00 Uhr,  
Donnerstag 14.00 - 19.00 Uhr

(auch außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung)

**Ich freue mich auf Ihren Besuch,  
Ihre Frau Hubert**

**Presseinformationen**

für das **Amtsblatt der Gemeinde Kolkwitz** für den **Monat August 2015** sind bis spätestens zum **10. Juli** einzureichen.

Erscheinungsdatum ist der **25. Juli 2015**.

**Zahlungserinnerung**

Am 01.07.2015 wird die Hundesteuer für das Jahr 2015 und die Grundsteuer A u. B 2015 für die Jahreszahler zur Zahlung fällig.

Sollten Sie noch nicht am Abbuchungsverfahren teilnehmen, möchten wir darauf hinweisen, die fälligen Steuerbeträge unbedingt mit Angabe des Kassenzzeichens zu überweisen.

**Finanzverwaltung**

Für die Welt warst du irgendwer, für uns warst du soviel mehr.

**NACHRUF**

Tief betroffen nahmen wir Abschied von unserer

**Michi**

Ihre Freundlichkeit, Offenheit und ihre liebevolle Art werden wir stets in Erinnerung behalten. Michi gehörte einfach zu Papitz, genauso wie ihr blinkender Rolli bei unseren Tanzveranstaltungen.

In unseren Herzen wirst du für immer bleiben

**Papitzer Jugend  
Traditionsverein Papitz e.V.**

**Tischlerei**

Walter Bobożk / Mario Friehmann GbR

*Fertigung • Vertrieb • Montage • Service*

**Fenster • Türen • Tore • Rollläden**

**Markisen • Insektenschutz**

**Qualität in Holz, Kunststoff und Aluminium**

**Erlenweg 19 • 03099 Milkersdorf  
Telefon: 03 56 04 / 2 22 • Fax: 03 56 04 / 4 19 45**

## INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

## Stellenausschreibung

In der Gemeinde Kolkwitz ist zum 01. Oktober 2015 eine Stelle als

**Kommunalarbeiterin / Kommunalarbeiter**

für Hausmeistertätigkeiten in den kommunalen Einrichtungen der Gemeinde Kolkwitz in Vollzeit zu besetzen.

**Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:**

- laufende Überprüfung, Überwachung und Wartung technischer Einrichtungen sowie Fenster, Türen und Installationen,
- Gewährleistung des Energiemanagements
- Pflege von Außenanlagen (Rasen und Rabatten) und Durchführung des Winterdienstes
- Müllbeseitigung und Durchführung von Reinigungsarbeiten (Bereitstellung für die Abfuhr)
- selbständiges Erkennen und Ausführen von kleineren Maler- und Reparaturarbeiten
- Durchführung von Transport- und Umzugsarbeiten,
- weitere Arbeiten nach Anweisung

**Die folgenden Anforderungen sind für eine Einstellung zu erfüllen:**

- Abschluss einer anerkannten Berufsausbildung in einem dem Aufgabengebiet entsprechenden Handwerksberuf, vorzugsweise Tischler, Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärinstallateur, Maler, Lackierer Schlosser oder einem dieser verwandten Berufe
- Mehrjährige Berufserfahrung
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung
- Gesundheitliche Eignung, welche die Durchführung der hausmeisterlichen Tätigkeiten ermöglichen,
- Ausgereifte Persönlichkeit für den ständigen Umgang mit Kindern und Jugendlichen
- hohe Einsatzbereitschaft und Fähigkeit zum selbständigen Arbeiten mit flexibler Einsetzbarkeit,
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit
- Einfache EDV-Kenntnisse
- Besitz des gültigen Führerscheines der Klassen B, BE, C, C1, C1E.

Mitglied der örtlichen Feuerwehr zu sein oder zu werden wäre wünschenswert.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach dem TVöD für den Bereich der Verwaltung im Bereich der VKA. Bei Erfüllung der formalen Anforderungen erfolgt eine Eingruppierung in die Entgeltgruppe 4 TVöD.

Aussagekräftige Bewerbungen mit beruflichem Werdegang, Zeugniskopien, Arbeitszeugnissen, Kopie Ihrer gültigen Fahrerlaubnis richten Sie bitte bis zum **24. Juli 2015** an

**Gemeinde Kolkwitz  
Der Bürgermeister  
Berliner Straße 19  
03099 Kolkwitz.**

Schwerbehinderte und Bewerbungen aus dem Gemeindegebiet werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Elektronische Bewerbungen können nur zur Fristwahrung berücksichtigt werden.

Eine schriftliche Bewerbung ist in jedem Fall einzureichen.

Nicht berücksichtigte Bewerbungen werden nur zurückgesandt, wenn ein frankierter Rückumschlag beigefügt ist.

Martina Rentsch  
Leiterin der Hauptverwaltung der Gemeinde Kolkwitz  
Tel.: 0355/29300-12  
Mail: ha-mr@kolkwitz.de

Informationen zur Gemeinde Kolkwitz erhalten Sie im Internet unter:  
**www.Kolkwitz.de**

## Information zur Rentenberatung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

Sie haben die Möglichkeit, zu Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung, an jedem **1. Donnerstag des Monats in der Zeit von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr**, die Beratungsdienstleistung der Deutschen Rentenversicherung bei der Gemeindeverwaltung Kolkwitz in Anspruch zu nehmen.

**Zusätzlich** können Sie sich auch an die Versicherungsberaterin der Deutschen Rentenversicherung, Frau Ilona Groß, persönlich zu Fragen der Kontenklärung oder Rentenantragsstellung wenden.

Sie erreichen Frau Groß zwecks individueller Terminvereinbarung telefonisch unter **035604/41000 oder 0172-3521436**.

**Martina Rentsch,  
Hauptverwaltung**

## Einmal im Monat

## Ihr Amtsblatt der Gemeinde Kolkwitz

Veranstaltungen DRK Seniorenclub  
Kolkwitz Monat Juli 2015

06.07.2015	12.00 Uhr	Spielnachmittag mit Kaffee und Kuchen
13.07.2015	12.00 Uhr	Gedächtnistraining mit Kaffee und Kuchen
20.07.2015	12.00 Uhr	Gemeinsames Singen mit C. Bohg bei Kaffee und Kuchen
27.07.2015	12.00 Uhr	Spielen und Sport mit Kaffee und Kuchen

## Reiseangebot

**Imposanter Botanischer Garten und Schifffahrt**

Termin: 24.08.2015

- Eintritt/ Besichtigung des Botanischen Gartens in Dahlem (Tropenhauskomplex, Außenanlagen, Botanisches Museum)
- 2-Gang Mittagsmenü
- kleiner Bummel im Schlosspark Glienicke
- 2-stündige Schifffahrt über 7 Seen zwischen Wannsee und Potsdam (Gelegenheit zum Kaffeetrinken auf dem Schiff)

Informationen und Anmeldungen im DRK Seniorenclub Kolkwitz  
Telefon 0355 /28449 oder im DRK Seniorenclub Drebkau  
Telefon 035602 /603.

**Doris Andrecki, Mitarbeiterin DRK**

*Wir sagen Dankeschön ...*

Hätten wir nicht so eine liebe Familie,  
so gute Freunde, nette Verwandte und  
freundliche Nachbarn gehabt, dann hätten  
wir auch nie so eine schöne

*Hochzeit*

erleben können.

Für die Hilfe und Unterstützung, die  
zahlreichen Glückwünsche und Geschenke  
bedanken wir uns von ganzen Herzen!  
Besonderen Dank geht an das Ballhaus  
Briesen, an die Floristin Frau Schichan,  
an die Bäckerei Kuhla und an Foto Steffen.  
Ihr habt alle dazu beigetragen, dass dieser  
Tag für uns unvergesslich sein wird.



## INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

## Benutzung der Fahrradstraßen durch Kraftfahrzeuge

Auf Grund mehrerer Hinweise von Bürgern wird auf die richtige Benutzung der Fahrradstraßen nachfolgend eingegangen. Zusammenfassend ist zu sagen, dass die Fahrradstraße dem Radverkehr vorbehalten ist. Sofern allerdings Zusatzbeschilderungen angeordnet sind, darf unter Beachtung dieser (siehe unten) ein eingeschränkter Fahrzeugverkehr stattfinden. Häufig nutzen Autofahrer die Fahrradstraße widerrechtlich zum Abkürzen des regulären Weges bzw. der Zeitersparnis halber. Bei einer widerrechtlichen Benutzung der Fahrradstraße handelt es sich um eine Ordnungswidrigkeit. Da es sich hierbei um die Überwachung des fließenden Verkehrs handelt, ist die Polizei diesbezüglich zuständig. Zur Klarstellung sind im Einzelnen folgende Verkehrs- und Zusatzzeichen abgebildet und deren Bedeutung näher beschrieben.



1. Anderer Fahrzeugverkehr als Radverkehr darf Fahrradstraßen nicht benutzen, es sei denn, dies ist durch Zusatzzeichen erlaubt.
2. Für den Fahrverkehr gilt eine Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h. Der Radverkehr darf weder gefährdet noch behindert werden. Wenn nötig, muss der Kraftfahrzeugverkehr die Geschwindigkeit weiter verringern.
3. Das Nebeneinanderfahren mit Fahrrädern ist erlaubt.

Folgende Zusatzzeichen werden häufig neben den Verkehrszeichen Fahrradstraße angeordnet.



Unter die Bezeichnung land- und forstwirtschaftlicher Verkehr fallen Verkehrsteilnehmer, die mit der Land- und Forstwirtschaft in erster Linie gewerblich zu tun haben. Bei Wald- und Flächenbesitzer, welche lediglich zum Eigenbedarf dessen Fläche bewirtschaften, wird die Durchfahrung zu ihren Feldern und Wäldern in der Regel ebenfalls geduldet. Voraussetzung ist

allerdings, dass die Fahrradstraße zum Erreichen des jeweiligen Flurstücks tatsächlich in diesem Augenblick benutzt wird.

Der Anliegerbegriff bezieht sich auf die für die Fahrzeuge aller Art gesperrte Straße. Das Zusatzschild „Anlieger frei“ erlaubt nicht nur den eigentlichen Anliegern die Durchfahrt, welche eine rechtliche Beziehung



Anliegergrundstück beauftragt worden sind.

Entscheidend für das Ein- und Ausfahren muss die gewollte Beziehung zu einem Anliegergrundstück sein.

Nicht zum erlaubten Anliegerverkehr gehört es, wenn lediglich die Fahrradstraße zum Durchfahren benutzt wird.

## FB Ordnung und Sicherheit

## Was machte die Freiwillige Feuerwehr unserer Gemeinde im vergangenen Monat?

Hier die Einsätze vom 11.05.-12.06.2015. Ich werde Sie auch weiter über die Ereignisse bei der Feuerwehr im Amtsblatt auf dem Laufenden halten.

## Einsatzübersicht

Datum	Beginn	Bezeichnung des Einsatzes der Feuerwehr
14.05.15	13.14 Uhr	kleine Hilfeleistung in Eichow
17.05.15	07.10 Uhr	Tragehilfe für den Rettungsdienst in Hänchen
19.05.15	19.09 Uhr	Tragehilfe für den Rettungsdienst in Kolkwitz
25.05.15	03.31 Uhr	Verkehrsunfall in Hänchen
25.05.15	10.13 Uhr	Tragehilfe für den Rettungsdienst in Kolkwitz
25.05.15	15.39 Uhr	Brand Gebäude in Kolkwitz
26.05.15	22.18 Uhr	Wasser im Keller in Kolkwitz
06.06.15	13.30 Uhr	Brand einer Baumaschine in Briesen
08.06.15	14.55 Uhr	Brand Gebäude in Kolkwitz

Ein großes Ereignis für unsere Kinder war das Kreisjugendlager über Pfingsten in Forst. Dazu einen extra Beitrag in diesem Amtsblatt.

Jürgen Rehnus, Gemeindebrandmeister

## Bodenordnungsverfahren Kolkwitz

Die Gemeinde Kolkwitz hat im Januar 2013 einen Antrag zur Einleitung eines neuen Bodenordnungsverfahrens gestellt. Dieses umfasst die Gemarkungen Kolkwitz, Glinzig, Limberg, Papitz, Milkersdorf, Krieschow, Eichow und Babow laut unten stehender Übersichtskarte.

Im weiteren Verfahren sollen die Bewirtschafter/ Landwirte des neu zu ordnenden Gebiets hinzugezogen werden. Dazu möchten wir die Betroffenen am **02.07.2015 um 18.30 Uhr in den Sitzungsraum der Gemeinde Kolkwitz, Berliner Straße 19**, einladen.

Hentschel  
Fachbereichsleiter Bauverwaltung

## Zahlungserinnerung

Am 01.07.2015 wird die Hundesteuer für das Jahr 2015 und die Grundsteuer A u. B 2015 für die Jahreszahler zur Zahlung fällig.

Sollten Sie noch nicht am Abbuchungsverfahren teilnehmen, möchten wir darauf hinweisen, die fälligen Steuerbeträge unbedingt mit Angabe des Kassenzzeichens zu überweisen.

Finanzverwaltung



# Große Auswahl an Kieselstein und Bruchgestein

**Stark in Leistung und Service**  
*...dafür stehen wir mit unserem Namen!*



**Bauzentrum**  
**Szonn**

Baustoffe  
Fliesen  
Naturstein  
Planung und Beratung

**Öffnungszeiten:** täglich 7.00 - 18.00 Uhr  
www.Bauzentrum-Szonn.de, info@bauzentrum-szonn.de  
**03099 Kolkwitz • Berliner Straße 74**  
**Tel. 0355/780170 • Fax 0355/7801720 oder 2885852**



INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Im Einwohnermeldeamt der Gemeindeverwaltung Kolkwitz können nachfolgend aufgeführte Dokumente beantragt werden

Dokument	Beantragung	bei der Beantragung sind einzureichen	Gültigkeit	Gebühren bei Beantragung	Bearbeitungszeit	Abholung
Personalausweis	persönlich	- vorhandener PA bzw. RP - Ehe- bzw. Geburtsurkunde - 1 biometrisches Passbild (35 mm x 45 mm)	unter 24 Jahren 6 Jahre, über 24 Jahren 10 Jahre	22,80 € 28,80 €	ca. 2 Wochen	alte Dokumente vorlegen
Reisepass	persönlich	- vorhandener PA bzw. RP - Ehe- bzw. Geburtsurkunde - 1 biometrisches Passbild	unter 24 Jahren 6 Jahre, über 24 Jahren 10 Jahre	37,50 € 59,00 €	ca. 3 Wochen	alte Dokumente vorlegen
vorläufiger PA	persönlich	- vorhandener PA bzw. RP - Ehe- bzw. Geburtsurkunde - 1 biometrisches Passbild	maximal 3 Monate	10,00 €	sofort	alte Dokumente vorlegen
vorläufiger RP	persönlich	- vorhandener PA bzw. RP - Ehe- bzw. Geburtsurkunde - 1 biometrisches Passbild	1 Jahr	26,00 €	sofort	alte Dokumente vorlegen
Kinderreisepass	- mind. ein GSV - Kind ab 10 Jahre persönlich	- 1 biometrisches Passbild - Geburtsurkunde - Vollmacht des 2. GSV	6 Jahre, max. bis zur Vollendung des 12. Lebensjahres	13,00 €	sofort	Abholung nur durch GSV
Führerschein	persönlich	- PA, vorhandener Führerschein - 1 biometrisches Passbild - ggf. augenärztliches Gutachten - ggf. ärztliche Untersuchung - ggf. Lebensrettende Sofortmaßnahme	15 Jahre  LKW/Bus ab Alter 50: 5 Jahre	Umtausch 24,00 €, Erstbeantrag. 43,40 €, Erweiterung 42,60 €, Verläng. LKW/Bus 42,60 €	ca. 5 - 6 Wochen	alte Dokumente vorlegen

**Aufruf zur Fahrradcodierung!**

Am **07.07.2015** zwischen **15.00 und 18.00 Uhr** findet am Feuerwehrgerätehaus in Kolkwitz die nächste Fahrradcodierung statt.

Folgende Dinge sind neben dem Fahrrad unbedingt mitzubringen.

- Personalausweis
- Eigentumsnachweis (z.B. Kaufbeleg, Kaufvertrag)
- Einverständniserklärung des gesetzlichen Vertreters (wenn Minderjährige ohne Beisein der Eltern das Fahrrad codieren lassen möchten)

Es wird um rege Teilnahme gebeten.

FB Ordnung und Sicherheit

**Physio- & Ergotherapie**  
Kolkwitz  
Tel.: 0355 - 4948575

Susanne Wolff, Berliner Straße 25, 03099 Kolkwitz

Seit März 2015 habe ich meine Praxis für Physiotherapie erweitert durch eine

## Ergotherapie

**für Kinder und Erwachsene**

Für alle Fachbereiche mit breitem  
Therapiespektrum  
Hausbesuche (sowie Heim und Kita)

**Tel.: 0355 / 49 48 575**  
Berliner Straße 25  
03099 Kolkwitz

**Behinderten Zugang zur Praxis**  
(neben dem Fleischer)

## 20. Bike & Rock Festival

# Limberg

zwischen Cottbus und Vetschau

# 7.-9. August 2015

Großer Zeltplatz im Grünen.  
3 TAGE BIKE, ROCK  
UND HEISSE KURVEN!  
Infos: [www.dielimberger.de](http://www.dielimberger.de)

## INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

### Presseinformation

## Deckenerneuerung der L 49 Ortsdurchfahrt Kolkwitz

Durch die Eurovia Verkehrsbau Union GmbH aus Kolkwitz wird im Auftrag des Landesbetriebes Straßenwesen Brandenburg der Asphaltbelag der Landesstraße L 49 – Berliner Straße, beginnend am Ortseingang aus Vetschau kommend bis hinter den Knotenpunkt Gewerbepark (real,-, BHG, Jet) erneuert. Gleichzeitig werden im Auftrag der Gemeinde die Buswarteflächen und Teile des Geh-, Radweges saniert.

Der Bau dieser ca. 2 km langen Strecke erfolgt in mehreren Abschnitten.

**Für die Asphaltarbeiten wird die Ortsdurchfahrt Kolkwitz in den Sommerferien 2015 jeweils abschnittsweise voll gesperrt.**

Folgende (Vollsperr-) Abschnitte sind vorgesehen:

Die **1. Bauphase** beginnt am Ortseingang Kolkwitz von Vetschau kommend und geht bis zum Knotenpunkt Berliner Straße/Bahnhofstraße.

Die **2. Bauphase** beginnt hinter dem Knotenpunkt Berliner Straße/Bahnhofstraße und geht bis zum Knotenpunkt Berliner Straße/ L 50 (Hänchener Straße).

Während der Bauarbeiten in den Bauphasen 1 und 2 ist immer die Befahrbarkeit eines der genannten Knotenpunkte gewährleistet.

Die **3. Bauphase** beginnt hinter dem Knotenpunkt Berliner Straße/ L 50 Hänchener Straße und endet ca. 120 m nach der Zufahrt zum Gewerbegebiet (real,-, BHG, Jet) am Bauende in Richtung Cottbus.

Zur Aufrechterhaltung des Busverkehrs in die Zufahrt zum Gewerbegebiet erfolgen die Arbeiten in diesem Bereich teilweise unter halbseitiger Sperrung mit Ampelregelung.

Geplante zeitliche Reihenfolge:

1. Bauphase Vollsperrung geplant ab 20.07.2015, 7.00 Uhr max. Bauzeit 2 Wochen
2. Bauphase im Anschluss unter Vollsperrung max. 2 Wochen
3. Bauphase danach auch unter Vollsperrung max. 2 Wochen

**Genauere Termine können derzeit nicht bekanntgegeben werden, da versucht wird, durch ein gutes Baustellenmanagement die tatsächliche Bauzeit und damit die Behinderungen für die Anlieger weiter einzukürzen. Informationen erfolgen rechtzeitig über die Presse und unter [www.kolkwitz.de](http://www.kolkwitz.de).**

Die überörtliche Umleitung für die Dauer der gesamten Baumaßnahme erfolgt ab Limberg über die L 512 in Richtung Ruben zur L 51 und weiter in Richtung Cottbus.

Eine innerörtliche Umleitung für die Anlieger ist über die Hänchener Straße (L 50) bzw. über die Gewerbeparkstraße, Leuthener Straße und Bahnhofstraße vorgesehen.

Die Innerörtliche Umleitung für den Busverkehr (und auch Anliegerverkehr) erfolgt über die Glinziger Straße (teilweise im Einbahnverkehr), die Karl-Liebkecht-Straße (im Einbahnverkehr) und über die Bahnhofstraße / Schulstraße / Friedensweg (im Zweirichtungsverkehr) zum Gewerbegebiet bzw. zurück zur L 49.

Bei einer notwendigerweise temporären Einschränkung der Zugänglichkeit zu Grundstücken, wird die Baufirma die Abstimmungen mit den Betroffenen führen.

Zu kurzzeitigen Veränderungen und Einschränkungen bei den Buslinien des Cottbusverkehrs beachten sie bitte die Aushänge an den Haltestellen oder informieren sich bitte unter [www.cottbusverkehr.de](http://www.cottbusverkehr.de).

Für die notwendigen Einschränkungen und die auftretenden Erschwernisse bittet der Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg die Anlieger und die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

**Am Dienstag, den 07.07.2015 um 18.00 Uhr findet eine Informationsveranstaltung im Saal der Gaststätte „Zur Eisenbahn“ Kolkwitz, Bahnhofstraße 13 statt.**

Torsten Wiemer  
Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg

## Aufruf für die Sommerferienspiele an alle „Räuber und Jäger im Forsthauswald“ in Kolkwitz am „Alten Forsthaus“



Naturschutzverein Großgemeinde  
Kolkwitz e.V. - Koschendorfer  
Straße 35, 03099 Kolkwitz

Auch in diesem Jahr laden wir wieder alle Ferienkinder, zwischen 6 und 12 Jahren, zu den Sommerferienspielen am Alten Forsthaus ein. In bester (oder eher schlechtester) „Räuber-Manier“ wollen wir unsere einheimischen Wälder unsicher machen, auf Raubzüge gehen und am Lagerfeuer wilde Räubergeschichten erzählen und dabei mehr von unseren einheimischen Wildtieren erfahren.

Erstmalig bieten wir dieses Jahr zwei Termine an. Wir freuen uns alle mutigen und abenteuerlustigen „Spießgesellen“ bei uns begrüßen zu dürfen.

Zeitraum:

- |          |                         |                             |
|----------|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Woche | 27.07.2015 - 31.07.2015 | von 08.30 Uhr bis 15.00 Uhr |
| 2. Woche | 17.08.2015 - 21.08.2015 | von 08.30 Uhr bis 15.00 Uhr |

Wer Interesse und Lust auf unsere Ferienspiele hat, meldet sich bitte bis zum 16.07.2015 unter der Telefonnummer: 0355/ 5298653 oder per E-Mail unter [info@nabu-kolkwitz.de](mailto:info@nabu-kolkwitz.de).

Der Obolus je Kind für Mittagessen, Obstpause und Bastelmaterial beträgt 4,00 € pro Tag.

Andreas Strauß  
Mitarbeiter Jugend und Artenschutz im Naturschutzverein

## Werte Einwohner und Gäste der Großgemeinde Kolkwitz,



die Kolkwitzer Bunkerfreunde GS - 31 e. V. freuen sich über Ihren Besuch an jedem **3. Samstag im Monat von 09.00 bis 14.00 Uhr**, Am Technologiepark 35 in Kolkwitz.

Entdecken Sie mit uns die Kolkwitzer „Unterwelt“.

1. Führung: 09.00 Uhr
2. Führung: 10.30 Uhr
3. Führung: 12.00 Uhr

Nächster Termin:

18. Juli 2015

[www.kolkwitzerbunker.de](http://www.kolkwitzerbunker.de)

## Mitteilung der Jagdgenossenschaft Gulben – Zehsow

Die Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Gulben – Zehsow hat am Mittwoch, den 01. April 2015 folgende Beschlüsse gefasst.

1. Jahresbericht des Vorstandes, Bericht des Schatzmeisters, Bericht des Rechnungsprüfers, Entlastung des Schatzmeisters und des Vorstandes, Finanzplan 2015/16.
2. Die Jagdgenossen beschließen die Verlängerung des Pachtvertrages mit der Jagd- und Naturschutzgemeinschaft Gulben – Zehsow (JNG) um weitere 12 Jahre für den Pachtzeitraum 01.04.2016 bis 31.03.2028.
3. Neuaufnahme des Pächters E. Blasius ab dem Pachtbeginn 01.04.2016.
4. Der Vorstand wird beauftragt, die Änderung / Aktualisierung der Satzung zur nächsten Jahreshauptversammlung vorzubereiten.

Der Vorstand

INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN



**Liebe Einwohner,**

seit vielen Jahren bemühen wir uns, geschützte heimische Tiere- und Pflanzen vom weiteren Rückgang zu bewahren. Dabei gibt es viele Probleme auf die ich kurz eingehen möchte. Die Situation bei den Weißstörchen wird nicht durch eine größere Anzahl von Storchennestern verbessert, sondern es fehlen nahrungsreiche Wiesen, Ackerflächen und Randstreifen. Von den über 30 Storchennestern im Gemeindegebiet sind in der Regel nur ca. 10 mit Brutpaaren besetzt. Dennoch hat sich die jährliche Zahl der Jungstörche in den letzten Jahren im Schnitt mit ca. 20 gehalten. Da es geschützte wildlebende Tiere sind, hat der Grundstückseigentümer auch die Aufgabe der Unterhaltung dieser Neststandorte. Nur in extremen Fällen versucht der NABU Hilfe zu leisten. Es gibt hierfür keine staatlichen Mittel. Das heißt, wenn das Nest durch benachbarte Bäume zuwächst oder der Mast schief steht, ist der Eigentümer gefordert. Auch wird oft durch Baumpflanzungen und Bauungen der Zugang für die Technik zum Nesterrückbau völlig versperrt, was manche Storcheltern aber erst nach 20 Jahren richtig zu spüren bekommen.

Bei den wild wachsenden Orchideen ist die Situation sehr prekär. Unsere jährlichen Zählungen erlauben uns einen guten Überblick über die letzten 25 Jahre. Bitte grabt nicht auf der Wiese diese seltenen Exemplare aus, wie es vor einigen Tagen in Kolkwitz passiert ist. Hier hat ein kürzlich erst zugezogener Einwohner, vermutlich aus Unwissenheit, beim über die Wiese gehen das Breitblättrige Knabenkraut ausgegraben und wollte es seiner Frau mitnehmen, um ihr eine große Freude zu bereiten. Nur dem Eigentümer der Wiese war es zu verdanken, dass er sie wieder zurück brachte. Wir haben von diesen Orchideen nur noch zwei Arten und insgesamt ca. 200 Exemplare, verteilt auf wenige Standorte. Nicht nur Unwissenheit, sondern auch Probleme der Wiesenpflege und Wasserbewirtschaftung haben auch Einfluss auf unsere Orchideenbestände.

Ein im Mai angesetzter Vortragsabend zur „Grabenpflege und Wasserregulierung“ wurde vom Wasser- und Bodenverband kurzfristig abgesagt und daraufhin auch von der Unteren Naturschutzbehörde, was wir sehr bedauerten. Nach einem klärenden Gespräch beim Verbandsvorsitzenden ist ein neuer Termin mit dem 15.07.2015 festgemacht worden.

Ich kann allen Interessierten nur raten zu kommen, denn die Aufklärung über weitere Erfordernisse, Plänen und Verantwortlichkeiten werden klar zur Sprache gebracht. Unsere Vorfahren haben es noch vorbildlich geschafft, Gräben und Wehre zu bewirtschaften. Es scheint mir so, als wenn die Politik hier stark versagt hat. Nicht zuletzt noch ein Dankeschön an alle Schwalbenfreunde. Falls Hilfe benötigt wird, stehen wir Ihnen gern mit Rat und Tat zur Verfügung.

Vereinsvorsitzender, Dr. Werner Richter



**Grabenpflege und Wasserregulation an unseren Fließgewässern**



Am Mittwoch, den 15. Juli 2015,  
Beginn 18.00 Uhr,  
im „Alten Forsthaus“



Naturschutzverein Großgemeinde Kolkwitz e.V. - Koschendorfer Straße 35, 03099 Kolkwitz

Der Naturschutzverein lädt zu einem Vortrag mit Diskussion zur Arbeit des Wasser- und Bodenverbandes in unserer Region ein. Wie geht es in der Puttgolla weiter?

Was machen eigentlich Eigentümer u. Pächter mit ihren Gräben? Wer übt hier die Kontrolle aus, wenn z.B. Schutzgebiete ihre Merkmale verlieren?

Wasserregulation darf nicht dem Zufall überlassen werden. Unsere „Vorfahren“ haben es noch gekonnt!

Dr. Werner Richter, Vereinsvorsitzender

**Veranstaltungshinweis der Jugendfeuerwehr**

Das diesjährige Gemeindejugendfeuerwehrlager, mit Jugendfeuerwehren aus dem Amt Burg und der Großgemeinde Kolkwitz, findet in diesem Jahr vom 10. - 12.07.2015 auf dem Sportplatz der SG Fichte Kunersdorf statt. Unter anderem veranstalten wir, neben der Lagerdisco an den Abenden, am Sonnabend ein Mini-Drachenbootrennen auf dem Ströbitzer Landgraben. Zuschauer sind dazu ab 10.00 Uhr am Müllberg, herzlich willkommen.

Bitte beachten Sie, dass es wegen dieser Veranstaltung eventuell zu Beeinträchtigungen durch Fußgänger im Straßenverkehr, im Bereich der Dahlitzer Straße kommen kann, Ihnen Boote auf dem Ströbitzer Landgraben entgegen kommen können und mit einem erhöhten Lärmpegel, rund um den Sportplatz, gerechnet werden muss. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen

René Bennewitz  
Ortswehrführer FF Kunersdorf

**EUROPAWEIT**  
**Poolparadies**  
[www.poolparadies.de](http://www.poolparadies.de)

Axinja Duske (Inhaberin)

Alte Siedlung 63  
03099 Kolkwitz  
Telefon 0355 86698-25  
Telefax 0355 86698-26  
Mobil 0163 6410420  
E-Mail: [info@poolparadies.de](mailto:info@poolparadies.de)

Planung • Beratung • Durchführung • Service  
Schwimmbekken • Sauna • Wellness • Zubehör

## INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN

## Sportfest 2015 des SV Fichte Kunersdorf vom 30.07. - 02.08.2015



**Donnerstag, 30.07.2015**  
SV Fichte Kunersdorf – Senftenberger FC

**Freitag, 31.07.2015**  
Traditionell findet von 10.00 - 16.00 Uhr  
CANI - Fußballcamp auf dem Sportplatz statt!  
ab 18.00 Uhr Ü 50 Turnier mit Fichte Kunersdorf,  
Kolkwitzer SV, Energie Cottbus und  
den Rothosen aus Werben

### Samstag, 01.08.2015

Traditionell findet von  
10.00 - 16.00 Uhr das CANI - Fußballcamp auf dem Sportplatz statt!  
ab ca. 13.00 Uhr Freizeitturnier  
ab ca. 16.30 Uhr **B- Jugend Kunersdorf - Wacker Ströbitz**  
ab 17.30 Uhr **Kolkwitzer SV – Blau Weiß Vetschau**  
Im Anschluss: **Tanzabend auf der Sportanlage mit DJ Martin - freier Eintritt!**

### Sonntag, 02.08.2014

Traditionell findet von  
10.00 – 16.00 Uhr CANI - Fußballcamp auf dem Sportplatz statt!  
ab 13.30 Uhr Turnier der Männermannschaften mit der  
Zweiten Mannschaft von Kunersdorf, Kolkwitz II,  
Klein Gaglow und Frischauf Briesen, in den  
Halbzeitpausen gibt es dann unsere kleinsten  
Fußballer zu sehen!

**17.00 Uhr Hauptspiel SV Fichte Kunersdorf – Einheit Drebkau**

Rahmenprogramm: Torwandschießen, Kinderfest mit der Freiwilligen  
Feuerwehr Kunersdorf, Kaffee und Kuchen, Eismobil, Elfmeterschießen

### GESUCHT !

Der Sportverein Fichte Kunersdorf sucht einen

### neuen Pächter und Betreiber seiner Sportgaststätte.

Pachtbeginn ist der 01.10.2015; Bewerbungsschluss der 15.08.2015,  
bei Interesse wenden Sie sich bitte an Alexander Rosin unter:  
Tel. 0176 10175899 oder per Mail an: info@conta2000.de

Der Vorstand

## Einmal im Monat

### Ihr Amtsblatt der Gemeinde Kolkwitz

## Die Abteilung Fußball des VfB 1921 Krieschow informiert



Der VfB 1921 Krieschow bedankt sich bei allen Sponsoren, Fans und Zuschauern, die in der abgelaufenen Saison unseren Verein und im speziellen die Abteilung Fußball in vielfältiger Weise unterstützt haben. In der Saison 2015/16 besteht für jeden Interessierten die Möglichkeit, im Rahmen einer „Platzpatenschaft“ seinen Beitrag zur Erhaltung und Weiterentwicklung des Krieschower Fußballs zu leisten.  
Nähere Informationen dazu auf der Homepage oder unter 0174 546 0371.

Die Vorbereitungsphase im Männerbereich beginnt am 07.07.2015, ein aktueller Vorbereitungsplan ist auf der Homepage veröffentlicht.  
Allen VfB'lern eine sonnige und entspannte Sommerpause und natürlich eine erfolgreiche neue Spielzeit 2015/16. VfB olé.

Der Vorstand

## Der Kolkwitzer Sportverein 1896 e. V., Abteilung Radwandern, informiert



Für den Monat Juli 2015 sind folgende Touren vorgesehen:

Mittwoch: 08. Juli 2015  
Ziel: Brauhaus Drebkau, ca. 40 km  
(Führungskosten pro Pers. 3,50 €)

Sonntag: 19. Juli 2015  
Ziel: Straupitz Kornspeicher, ca. 60 km  
(Führungskosten pro Pers. 3,00 €)

Die vorbereiteten Touren werden im Tempo von ca. 18 km/h gefahren, so dass es für alle Teilnehmer ein entspanntes Radeln wird. Pausen für Informationen und Imbiss sind vorgesehen und können nach Bedarf eingelegt werden.

Vor der Fahrt sollte jeder Teilnehmer sein Fahrrad auf Verkehrssicherheit prüfen und im Gepäck ausreichend Ersatzmaterial (z.B. passender Ersatzschlauch) mitführen. Sollten dennoch unterwegs nicht behebbare Pannen passieren, ist der betroffene Teilnehmer für seine Heimfahrt (z.B. Taxi) selbst zuständig.

Für die Teilnahme ist eine Startgebühr von 3,00 € (vor Beginn der Fahrt) zu entrichten. Mitglieder des Kolkwitzer Sportvereins fahren kostenfrei. Eventuelle Kosten (Eintrittsgelder, Führungskosten usw.) sind von allen Teilnehmern selbst zu zahlen.

Den Versicherungsschutz hat jeder Teilnehmer selbst zu regeln, außer Mitglieder des Sportvereins. Abfahrt ist, sofern nicht ausdrücklich für eine einzelne Tour anders angegeben, um 10.00 Uhr vor der FFW Kolkwitz.

Wer dabei sein möchte, sollte sich entweder bei Klaus Schulze – Telefon – 28 81 25 oder Bärbel Jentsch – Telefon – 28 79 53 anmelden oder sich einfach zum genannten Termin einfinden.

Internet [www.kolkwitzersv.de](http://www.kolkwitzersv.de)

Ein herzliches  
**Dankeschön**  
an alle Gratulanten für  
die zahlreichen  
Glückwünsche und Geschenke  
anlässlich meiner

**Konfirmation.**

Jessica Schreiber  
Kolkwitz 31.05.2015



## Bauland in Kolkwitz zu verkaufen

370 - 2000m<sup>2</sup>, **Zahsow** 1500m<sup>2</sup>,  
**Kunersdorf** 1000m<sup>2</sup>, **Papitz** 7000m<sup>2</sup>,  
**Limberg** ab 1200m<sup>2</sup>

### Immobilienbüro: Gunter Ruhland

Berliner Straße 148, 03099 Kolkwitz  
Telefon: 0355 / 28030  
e-mail: [gunter.ruhland@lausitz.net](mailto:gunter.ruhland@lausitz.net)

## INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN



## Gewinnliste Sportfest - Tombola 2015

Nachstehend aufgeführte Losnummern der Sportfesttombola des KSV 1896 e.V. können jeden Donnerstag und Freitag, bis zum 10. Juli 2015 jeweils von 17.00 - 18.00 Uhr auf dem Sportplatz Kolkwitz, Jahnstr. 5 eingelöst werden.

Angaben ohne Gewähr!

0037	0405	0763	1111	1442	2000	2420	2834	3436
0043	0428	0784	1112	1453	2001	2439	2840	3451
0054	0441	0788	1126	1474	2015	2442	2852	3467
0061	0443	0795	1130	1490	2043	2445	2853	3476
0090	0450	0796	1131	1513	2060	2474	2882	3512
0106	0468	0798	1163	1524	2072	2536	2937	3549
0109	0482	0807	1174	1586	2109	2543	2949	3607
0145	0491	0808	1242	1609	2125	2544	2957	3608
0148	0498	0824	1245	1638	2196	2572	2970	3618
0153	0503	0833	1261	1639	2206	2594	2979	3640
0185	0522	0853	1267	1651	2207	2599	3000	3648
0194	0534	0854	1272	1704	2208	2604	3001	3688
0221	0536	0855	1273	1707	2228	2609	3007	3707
0222	0541	0859	1275	1762	2241	2616	3062	3722
0240	0546	0862	1309	1780	2255	2647	3067	3734
0251	0551	0863	1315	1781	2263	2665	3087	3791
0267	0553	0879	1317	1842	2277	2667	3089	3860
0271	0578	0957	1319	1858	2283	2673	3093	3952
0273	0603	0962	1320	1872	2285	2678	3095	3970
0278	0605	1010	1337	1886	2309	2694	3115	
0284	0626	1019	1380	1941	2332	2722	3187	
0288	0657	1026	1389	1971	2334	2723	3190	
0335	0659	1032	1396	1977	2340	2737	3213	
0364	0670	1050	1408	1984	2342	2756	3219	
0379	0733	1064	1417	1986	2376	2810	3283	
0385	0741	1070	1418	1994	2398	2820	3303	
0394	0742	1089	1432	1999	2406	2821	3423	

## Recht vielen Dank

an meine Verwandten, Nachbarn,  
Freunde und Bekannten, welche mich  
anlässlich meiner

## Jugendweihe

mit zahlreichen Glückwünschen und  
Aufmerksamkeiten bedachten.

Annalena Michael

Kolkwitz, den 02.05.2015



# Sportlerheim

## Kolkwitz

wir liefern auch zu Ihnen nach Hause...

- Familienfeste • Jubiläen
- Hochzeiten • Vereins- u. Betriebsfeiern

Party und Buffet Service

Telefon: 0355 / 28258 oder Mobil 0151 / 23990749

Mail: pavelka@arcor.de

## INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN



Paul Gerhardt Werk  
-Diakonische Dienste- gGmbH

## im Familien- und Nachbarschaftstreff - Am Klinikum 30

**Hinweis zum Sommerfest am 05.09.2015**

Zu unserem diesjährigen Sommerfest soll es neben tollen und vielfältigen Aktionen für Kinder auch etwas zum Schauen und Stöbern für Erwachsene geben. Deshalb haben wir uns gedacht, wir erweitern unser Angebot mit einem kleinen **Kindersachenflohmarkt** direkt auf dem „Sommerfestgelände“ des Familien- und Nachbarschaftstreffs. Während die Kinder im Zirkuszelt kleine Kunststücke mit professionellen Mitarbeitern des Harlekids ausprobieren, oder an einem der Bastelstände verweilen, sich schminken lassen, oder, oder, oder - können die Eltern sich in der kleinen Kindersachenflohmarkttecke nach neuen Errungenschaften umschauen. Da der Platz begrenzt ist, können wir auch nur eine geringe Anzahl von Ständen an der Aktion teilnehmen lassen. Die Standgebühr hält sich auch in Grenzen, denn wir nehmen nur einen leckeren Blechkuchen für unser Kuchenbuffet. Wer zuerst kommt mahlt zuerst – also **schnell anmelden!**

**Kontakt:**

Familien- und Nachbarschaftstreff Netzwerk Gesunde Kinder  
Carina Radochla Dorothe Zacharias  
Tel.: 0355/7840889 Tel.: 0355/7840877  
familientreff-kolkwitz@pagewe.de oder 0151 / 28067038  
netzwerk.kolkwitz@pagewe.de

**Rückenfitness – NEU im Familien- und Nachbarschaftstreff**

Den Rückenschmerzen und der schlechten Körperhaltung den Kampf ansagen. Mit viel Spaß und einem abwechslungsreichen Programm unterstützt dieses Vorhaben Frank Kaerger – der Mobilmacher. Mit gestärktem Rücken fit durch den Alltag – Wer macht mit?

- Rehasport (vom Arzt verordnet, von der Krankenkasse finanziert)
- mittwochs 13.30 Uhr bis 14.30 Uhr
- Kursstart nach den Sommerferien
- begrenzte Teilnehmerzahl!

Voranmeldungen und weitere Infos unter:

**Kontakt:**

Familien- und Nachbarschaftstreff  
Carina Radochla Tel.: 0355 / 7840889  
Frank Kaerger Tel.: 0172 / 3668806  
E-Mail: familientreff-kolkwitz@pagewe.de

Die Projekte Familien- und Nachbarschaftstreff und Netzwerk Gesunde Kinder werden gefördert durch:



Paul Gerhardt Werk  
-Diakonische Dienste- gGmbH

**Sommerfest**

der „Familien- und Nachbarschaftstreff Kolkwitz“ & das „Netzwerk Gesunde Kinder“ laden ein



**Samstag, 05.09.15 ab 14:00 Uhr.**

**ab 14:00 Uhr** Kaffee & Kuchen

**15:00 Uhr** Spiel & Spaß ganz kostenlos!



Ponyreiten, „Zirkus zum ausprobieren“ mit den Harlekids, Kinderschminken, Hüpfburg, Bastel- und Spielstraße u.v.m.

**16:00 Uhr** Die Kinder vom Happy Biboverein und Marikas Tanzakademie verzaubern uns mit ihren Tänzen

**16:30 Uhr** Bratwurst, Stockbrot, Marshmallows und andere Leckereien ☺

**Wo?** beim Paul Gerhardt Werk  
im Familien- und Nachbarschaftstreff  
Am Klinikum 30, 03099 Kolkwitz

**Sommerferienangebote für Kinder und Jugendliche**

Der Jugendklub Kolkwitz und der Familien- und Nachbarschaftstreff haben wieder jede Menge Ferienaktionen für unsere fleißigen Schulkinder geplant.

**Hier findet ihr alle geplanten Aktionen im Überblick:**

Do. 16.07.2015	10.00 - 16.00 Uhr	Freibad Spremberg
Di. 21.07.2015	10.00 - 17.00 Uhr	Freibad Forst oder Lagune
Mi. 22.07.2015	10.00 - 16.00 Uhr	Ferienfrühstück mit Überraschungsangebot
Do. 23.07.2015	10.00 - 17.00 Uhr	Paddeln in Burg
vom 26.07. - 01.08.2015	Ferienfahrt an	den Senftenberger See (ausgebucht)
Di. 04.08.2015	10.00 - 16.00 Uhr	Spremberger Stausee
Mi. 05.08.2015	10.00 - 16.00 Uhr	Ferienfrühstück mit Überraschungsangebot
Do. 06.08.2015	10.00 - 18.00 Uhr	Kletterwald Bad Saarow
Di. 11.08.2015	10.00 - 17.00 Uhr	Inlinertour ins neue Seenland
Mi. 12.08.2015	10.00 - 16.00 Uhr	Ferienfrühstück mit Überraschungsangebot
Do. 13.08.2015	10.00 - 17.00 Uhr	Wildpark Johannismühle
Di. 18.08.2015	10.00 - 18.00 Uhr	Irrlandia Storkow
Mi. 19.08.2015	10.00 - 16.00 Uhr	Ferienfrühstück mit Überraschungsangebot
Di. 25.08.2015	10.00 - 16.00 Uhr	Inlinertour um den Gräbendorfer See
Mi. 26.08.2015	10.00 - 16.00 Uhr	Ferienfrühstück mit Überraschungsangebot
Do. 27.08.2015	10.00 - 17.00 Uhr	mit dem Fahrrad in die Lagune Cottbus

Jeden Mittwoch treffen wir uns um 10.00 Uhr zu einem leckeren Ferienfrühstück im Familien- und Nachbarschaftstreff "Am Klinikum". Danach geht es mit dem Fahrrad auf Tour durch unser Gemeindegebiet oder nach Cottbus. Ist es sehr warm, fahren wir natürlich baden. Kurz gesagt: „Lasst Euch überraschen!!!!“

Wichtig ist, dass ihr zu allen Ausflügen zur Sicherheit auch Badesachen einpackt! Wetterbedingt kann es auch zu Änderungen des Programms kommen. Da die Teilnehmerplätze begrenzt sind, bitten wir um verbindliche Anmeldungen. Der Eigenbeitrag beträgt 2 € pro Ferienaktion.

**Anmeldungen:**

Im Familientreff, Am Klinikum 30 oder telefonisch unter 0355/ 7840889 sowie im Jugendklub, Karl-Liebkecht-Straße 7 oder telefonisch unter 0355 / 7840933.

Petra Eckhardt & Carina Radochla

**Herzlichen Dank**

Für die lieben Wünsche und schönen Geschenke zu meiner

*Konfirmation*

bedanke ich mich recht herzlich.

**Jenny Wetzka**

Limberg im Mai 2015

INFORMATIONEN / TERMINE / VERANSTALTUNGEN



# 700 Jahre Krieschow

10. - 12. Juli 2015

**Sonntag, 5. Juli 2015**

17:00 Uhr Festkonzert mit dem Blechbläserquintett „Brass Kontrast“  
anschließend Grillen Kirche

**Freitag, 10. Juli 2015**

19:00 Uhr Festakt „Wir sind Krieschow“ für alle Krieschower  
anschließend Disco mit DJ Robi Gasthof Hahn

22:00 Uhr **DISCO 700** 7 DJ's auf 2 Floors  
Two Magics, Electrosalat, Til Sitter, DJ Stiller & Bärenstark Festzelt

**Samstag, 11. Juli 2015**

10:00 Uhr Frühschoppen und Versteigerung mit Hübi Festzelt  
Landwirtschaftsmaschinen- und Traktorenausstellung Festplatz  
Schaustand „Spreewälder Hirsemühle“ Festplatz

14:00 Uhr Historischer Festumzug Lausitzer Str.

20:00 Uhr Tanz mit **nAund** - Liveband Festzelt

**Sonntag, 12. Juli 2015**

9:30 Uhr Festgottesdienst Kirche

10:30 Uhr Frühschoppen mit den „Lindenmusikanten“ Festzelt

11:00 Uhr Bühnenprogramm der Kita „Sonnenschein“ Festzelt

12:00 Uhr Kinderattraktionen - Die Spieletante Festplatz  
Quads und Buggys Festplatz

13:00 Uhr Bühnenprogramm der Grundschule Krieschow  
und Musikschule Fröhlich Festzelt

14:00 Uhr Seifenkistenrennen für Jung und Alt Grundschule

14:00 Uhr Unterhaltungsmusik mit Wolfgang Noack Festzelt

15:30 Uhr Zauberer Festzelt

**Rahmenprogramm:**

- Fotoausstellung „Blickwinkel Krieschow - Alte und neue Ansichten“
- „Gemischtwarenladen“
- Zuckerwatte, Hüpfburg und Plinse
- Kutschfahrten
- Für das leibliche Wohl ist gesorgt!



700 Jahre Krieschow

# Tanz mit nAund Liveband

**Sa. 11.07. Krieschow**  
Festzelt, Dorfplatz Beginn: 20 Uhr  
Weitere Infos auf [www.700Jahre.Krieschow.de](http://www.700Jahre.Krieschow.de)

envia Sparkasse Spree-Neiße HANSA ANWALTSKAMMER OSTPOTOMERIE WERBEMEDIA www.Foto-Dress.de

# DISCO 700

**TWO MAGICS ELECTROSALAT TIL SITTER BÄRENSTARK DJ STILLER**  
7 DJ's auf 2 Floors Start: 22 Uhr  
**FR | 10 | JULI**  
**KRIESCHOW | FESTZELT**



Jedem Kind ist klar: wer betrügt, fliegt 'raus. Aus der Schule, in der Kita, Zuhause. Überall gibt es Regeln. Ausgesprochene und allgemeingültige. Kinder probieren sich aus – und deshalb ist vielleicht gerade den Kindern auch folgendes klar: Ich mache Fehler. Ich verhalte mich selbst falsch. Beschummle. Oder bin ungerecht.

Das soll doch aber nicht heißen, dass ich ein schlechter Mensch bin oder für immer auf mein Verhalten festgelegt bin!

Ein Erlebnis von Jesus erzählt von einem, der auch dieser Tage nicht beliebt wäre. Es geht um einen, der an unser Geld will: Den Steuereintreiber Matthäus. Jesus geht zu ihm nach Hause. Er isst mit ihm zu Abend. Die Leute rümpfen die Nase. „Um den Matthäus macht man besser einen großen Bogen! Es sei denn, man gehört selbst zu denen, die uns unser Geld abzwängen!“ Der Abend endet aber nicht mit Schelte für Matthäus – Matthäus will es besser machen. Ehrlicher. Gerechter. Neu anfangen.

Und dann sagt Jesus es: „Ich bin nicht gekommen, um die Gerechten

zur Umkehr zu rufen, sondern die Menschen, die voller Schuld sind.“ Das bleibt hängen! Doch das Prinzip von Vergebung und Neuanfang ist nicht nur bei christlichen Familien hoch im Kurs – dieser Gedanke steckt über die Grenzen von Religion hin an. Vermutlich würde fast jeder Europäer seine Unterschrift unter diesen Grundsatz des Zusammenlebens setzen.

Das eine sind aber die Worte, die man gerne unterschreiben mag. Aber wie sieht es praktisch aus: Prägt dieser Grundsatz unser Miteinander? Schwierig würde es mit dem Unterschreiben bei einem anderen Bibelwort: »Wir sind allesamt Sünder« (vom Apostel Paulus an die Römer 3,23). Nicht doch! Sünder sein – das will ja niemand. Was den Kindern noch so einleuchtet, scheint bei Erwachsenen nicht hoch im Kurs zu stehen: Fehler an sich sind Tabu. Bestenfalls gibt es eine zweite Chance. Aber besser man wahrtsich die weiße Weste – selbst wenn dafür veruscht werden muss.

Bei den Anderen, ja da. Da gibt es üppig Fehler, die wir entdecken. Wenn es um das Geld geht, ist immer noch nicht mit uns zu spaßen. Kübelweise Häme und verbale Gullefässer werden heute nicht über Zollbeamte ausgeleert. Dafür trifft es heute Politikschaffende, den Gebührenfinanzierten öffentlich-rechtlichen Rundfunk, usw. Auch wir als Kirche bekommen unser Fett weg. Im letzten Jahr reichte die Erinnerung der Banken daran, dass man ja auf größere Zinseinkommen auch Kirchensteuer zahlt, für massiven Kirchenaustritten.

Kritik muss immer erlaubt sein – die Menschen und ihren Willen zum Guten dahinter zu verkennen ist dagegen immer falsch. Womöglich würde Jesus heute mit Bänkern, Politikern, Bischöfen und FIFA-Funktionären zu Tisch sitzen. Aber auch bei Armen, Ausgegrenzten, Kranken, Vergessenen.

Jesus kam und Jesus kommt. Zu uns. Zu uns, weil wir Menschen sind. Von Gott geliebt – egal welchen gesellschaftlichen Rang oder wie viel Schuld wir haben: „Komm herein, Du gehörst zu mir. Tritt ein und Dein Leben kann neu werden.“

Um das Prinzip von Vergebung und Neuanfang praktisch umzusetzen braucht es wohl doch mehr als „einen LIKE“ oder die Unterschrift unter eine Petition. Jesus bringt in seiner Gemeinschaft alle zusammen. Als die Gemeinschaft von Umkehrenden. In seiner Gemeinschaft sitzen die Kinder, die Familien, die Geldeintreiber, die Armen, die Knackis u. s. w. an einem Tisch. Ohne den Blick von Jesus auf unsere Mitmenschen übersehen wir oft, das wir es mit Menschen wie mir und dir zu tun haben. Ohne diesen Blick ist es leicht übereinander her zu ziehen – ob nun am Stammtisch oder im Internet.

Lassen wir uns von Gott diesen Blick beibringen, uns zeigen, wo es an uns ist umzukehren. Unser Leben, wie das von Matthäus, wieder auf die richtige Bahn zu bringen. Und lassen wir unser Herz öffnen für die Menschen mit denen wir leben.

**Axel Geldmeyer**

Für den gelungenen **Konfirmationsgottesdienst** am 10.05.2015 möchten wir ein großes Lob und Dankeschön aussprechen. Durch die moderne Gestaltung des Gottesdienstes waren viele lustige aber auch unvergessliche Momente Teil der Feierstunde. Unsere Kinder werden diesen besonderen Tag noch lange in Erinnerung behalten.

**Vielen Dank** an Pfarrer, Axel Geldmeyer und seinem Konfirmandenteam im Namen aller Eltern und Angehörigen.

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen, Überraschungen und Geschenke anlässlich unserer

# Hochzeit

danken wir unseren Eltern und Geschwistern, allen Verwandten, Freunden, Kollegen, Nachbarn und Bekannten.

Unser Dank gilt auch all denen, die zum Gelingen unvergesslicher Stunden beigetragen haben.

*Anett Troppa-Lorek*  
*Steffen Troppa*

Limberg, 16. Mai 2015





## KIRCHENTERMINE

## Termine der Evangelischen Kirchengemeinde Kolkwitz

Kolkwitz

01.07.15	14.00 Uhr	Rentnernachmittag 18.00 Uhr Jungbläserprobe 19.00 Uhr Posaunenchor
02.07.15	19.30 Uhr	GKR-Sitzung
03.07.15	19.00 Uhr	Jugend beim Lausitzkirchentag
04.07.15	10.00 Uhr	Lausitzkirchentag
05.07.15	09.00 Uhr	Familiengottesdienst mit Kirchenkaffee
11.07.15	10.00 Uhr	Frauen-Fahrrad-Pilgerweg
12.07.15	09.00 Uhr	Gottesdienst
17.07.15		Landesjugendpilgercamp
19.07.15	09.00 Uhr	Gottesdienst
26.07.15	09.00 Uhr	Gottesdienst

Gulben

05.07.15 10.30 Uhr Gottesdienst

Das Frauen-Fahrrad-Pilgern ist eine Veranstaltung der Frauenarbeit der ev. Landeskirche.

Es beginnt mit einer geistlichen Einstimmung in der Kolkwitzer Kirche und führt bis 17.00 Uhr in die nähere Umgebung. Ein funktionsfähiges Fahrrad und entsprechende Bekleidung sind mitzubringen.

Ev. Kirchengemeinde Kolkwitz  
Schulstraße 1  
03099 Kolkwitz  
Tel/Fax: 0355 / 28 370  
E-Mail: ev-kiko@gmx.de

## Termine der Evangelischen Kirchengemeinde Hänchen / Klein Gaglow für Juli / August 2015

Unsere Anschrift:  
Evangelisches Pfarramt  
Dorfstraße 30  
03051 Cottbus  
Telefon: 0355/ 522195

Gottesdienste (in der Kirche in Hänchen)

05.07.15	11.00 Uhr	Gottesdienst
12.07.15	11.00 Uhr	Gottesdienst im Seniorenwohnpark in Hänchen
19.07.15	11.00 Uhr	Gottesdienst
02.08.15	11.00 Uhr	Gottesdienst
16.08.15	11.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
30.08.15	11.00 Uhr	Gottesdienst
09.08.15	15.00 Uhr	„5 Jahre Sangesbrüder Hänchen“ Volksliedersingen in der Kirche, im Anschluss Kaffeetrinken.

Sonstiges

Mit dem neuen Schuljahr beginnt auch wieder ein neuer Kurs des Konfirmandenunterrichtes. Dazu laden wir herzlich ein. Jugendliche der 7. Klasse, die daran teilnehmen wollen, sind dazu von ihren Eltern im Pfarramt (ab 10. August) anzumelden.

Die übrigen Termine gemeindlicher Zusammenkünfte sind den Aushängen zu entnehmen. Die Aushänge finden Sie in Klein Gaglow Am Denkmal und in Hänchen an der Kirche sowie auf dem Friedhof.

Bitte beachten Sie: Der Zugang zur Kirche in Hänchen kann Ende August/Anfang September durch die geplante Straßenbaumaßnahme erschwert sein.

Das Pfarramt ist vom 17.07. – 07.08.2015 urlaubshalber geschlossen. Vertretung bis 31.07.15 Pfarrer Marnitz, Cottbus, Telefon 0355/522828, danach Pfarrer Huppertz, Kahren, Telefon 0355/ 535653.

Der Gemeindegemeinderat

## Termine der Evangelischen Kirchengemeinde Papitz und Krieschow Juli 2015

Gottesdienste

05.07.2015	Papitz Krieschow	10.30 Uhr 17.00 Uhr	Gottesdienst Festkonzert 700 Jahre Krieschow
12.07.2015	Krieschow	09.30 Uhr	Festgottesdienst 700 Jahre Krieschow
19.07.2015	Papitz Krieschow	09.00 Uhr 10.30 Uhr	Gottesdienst Gottesdienst mit Taufe
26.07.2015	Laasow/See Papitz	09.30 Uhr 10.30 Uhr	Gottesdienst am Gräbendorfer See Gottesdienst

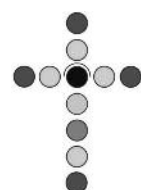
Mitgliederversammlung des Fördervereins für Kinder- und Jugendarbeit

Am 30. Juni um 19.00 Uhr laden wir alle Interessierten und die Mitglieder des Vereins nach Papitz ein! Neben aktuellen Informationen wird der Vorstand neu bestellt, sowie die überarbeitete Satzung zum Beschluss vorgestellt.

Jubelkonfirmation 30. August 2015, Papitz 10.00 Uhr

Evangelisches Pfarrsprengel  
Kirchstraße 9  
03099 Kolkwitz OT Papitz

Tel.: 035604 389  
Fax: 035604 41384  
e-mail: evang.pfarramt.papitz@gmail.com



... WIE DER GARTEN EDEN

Lausitz-Kirchentag 2015  
Samstag, 04. Juli Cottbus

Lausitz-Kirchentag Samstag, 4. Juli • 10.00 – 17.00 Uhr

Unter dem Motto „... wie der Garten Eden“ laden wir an diesem Tag nach Cottbus ein, Menschen, Gemeinden und Kirche zu entdecken! Programm unter: <http://www.lausitz-kirchentag.de>

Für Kinder und Familien gibt es an dem Tag viele besondere Angebote – unter anderem einen Mal-Wettbewerb, an dem sie noch teilnehmen können. Schauen Sie auf die Webseite!

Gemeindenachmittage

Dienstag	07.07.2015	Krieschow	14.00 Uhr
Mittwoch	15.07.2015	Milkersdorf	15.00 Uhr

Wilke

Naturstein GmbH

Grabmale  
Einfassungen  
Fensterbänke  
Treppenstufen  
Bodenbeläge

Am Bahnhof 8 - 03099 Kunersdorf  
Telefon: 03 56 04 | 4 04 29  
Fax: 03 56 04 | 6 40 71  
Funk: 0177 | 7883606

## RÜCKBLICKE

## Die Jugendfeuerwehren der Großgemeinde zu Gast in Forst (Lausitz)

Am traditionellen Kreisjugendfeuerwehrlager zu Pfingsten nahmen in diesem Jahr 38 Kinder und Betreuer aus den Jugendfeuerwehren der Großgemeinde in unserer Kreisstadt teil. Bei schönstem Wetter am Tage und bitterkalten Nächten erlebten alle ein tolles Wochenende. Mit verschiedenen Veranstaltungen wie dem Orientierungslauf, einem Fuß- und Volleyballturnier, der Lagerolympiade, dem Besuch im Freibad und interessanten Workshops hatten sich in diesem Jahr die Veranstalter wieder ein abwechslungsreiches Programm einfallen lassen. Langweilig war uns nie. An welchem Ort wir im nächsten Jahr zu Gast sein dürfen, blieb bis Redaktionsschluss noch geheim.

Wir konnten an diesem Wochenende, das von der Sparkasse Spree-Neiße - Geschäftsstelle Kolkwitz finanzierte, Mannschaftszelt einweihen. Vielen Dank dafür. Kinder mit Interesse an der Jugendfeuerwehr können sich ab 8 Jahren in den Orten Klein Gaglow, Hänchen, Kolkwitz, Glinzig und Kunersdorf bei der Feuerwehr melden.

Wir suchen immer Nachwuchs, kommt einfach vorbei und macht mit!

René Bennewitz

Stellv. Gemeindebrandmeister FF Kolkwitz



13 Jahre

Für jeden Besucher gibt es eine Hawaii - Kette und ein Freigetränk

Musik by DJ Wirlebaucher & DJ Mickey

Beginn 20.00 Uhr

# Beach Party

18.07.

in Babow

## „Blickwinkel Krieschow - Alte und neue Ansichten“



### Folge 6

Heut entführen wir Sie in die Vergangenheit von Krieschow. Des Rätsels Lösung finden Sie diesmal auf Seite 26.



### Herzlichen Dank

Für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten zu meiner

## Konfirmation

möchte ich mich auf diesem Wege, auch im Namen meiner Eltern, bei allen Verwandten, Bekannten und Freunden ganz herzlich bedanken.

Laurin Richter

Dahlitz, im Mai 2015

### Wir sagen Danke!

Bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Kollegen und Bekannten möchten wir uns für die schönen Geschenke und liebevollen Glückwünsche anlässlich unserer

## Hochzeit

am 23.05.2015 recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt unserer Familie und allen fleißigen Helfern für die gelungenen Vorbereitungen und Überraschungen.

Durch Euch wurden unser Polterabend und unsere Hochzeit unvergesslich.



Vivian und  
Ronny  
Pieruschka

Eichow,  
im Mai 2015

## 5. Kolkwitzer Skateboard Wettbewerb

Am Pfingstsonntag war es wieder soweit: Der 5. Kolkwitzer Skateboard Wettbewerb fand bei angenehmen 23°C und bester Stimmung statt. Mit insgesamt 64 Teilnehmern und ca. 150 Besuchern war der Wettbewerb so gut besucht wie noch nie. Die zahlreichen Fahrer kamen aus Cottbus, Kolkwitz, Senftenberg, Halle, Spremberg, Berlin, Dresden, Finsterwalde, Lübbenau und der gesamten Region. Das Alter der Teilnehmer reichte von 12 bis 34 Jahre.

Die Platzierungen in der U19 Gruppe (alle unter 19 Jahre) ergab sich wie folgt:

1. Platz Benjamin Nolting (Berlin)
2. Platz Markus Rudolph (Cottbus)
3. Platz Felix Müller (Torgau)



Wir bedanken uns bei allen Helfern sowie allen Mitarbeitern der Gemeinde Kolkwitz für die Bereitstellung der Skate-Anlage. Zudem möchten wir uns bei den zahlreichen Sponsoren bedanken, zu denen folgende gehören: Real skateboards, Altamont Apparel, Brixton, DC Shoes, Element, DVS, Huf, Matix, Stance, Sykum, G-Shock, America, etnies, Forvert, LRG Germany, Mini Logo Skateboards, New World Order Cottbus, Monster Energy, Diamond Clothing, ShredGhost, skatedeluxe und ÜBER Skateboards.

Wir freuen uns jetzt schon auf den 6. Teil im Jahr 2016.

Vielen Dank  
Christian Lehmann & Nancy Kaiser

Die Platzierungen in der Ü18 Gruppe (alle über 18 Jahre) ergab sich wie folgt:

1. Platz Marcus Werner (Cottbus)
2. Platz Marius Werner (Dresden)
3. Platz Pedro Herrera (Berlin)



Die

# Jugendweihe

*war ein großartiges Erlebnis mit tollen Geschenken und zahlreichen Gratulanten. Aber am meisten freue ich mich darüber, dass ich so wunderbare Menschen kenne.*

*Vielen lieben Dank für Eure Herzlichkeit und Freundschaft, die meine Feier zu etwas Unvergesslichem gemacht haben.*

**Ener Calvin Porsch**  
aus Krieschow



# Auszeit in letzter Minute

mit unseren *Last Minute-Schnäppchen*

ab  
**179,-€**  
pro Person



\*\*\*Superior **Ferien Hotel Lewitz Mühle**

## Urlaub für SCHNÄPPCHENJÄGER

Sie möchten Schwerin und seine Umgebung erkunden, dabei aber möglichst flexibel sein und sich nicht an Essenszeiten halten müssen und dazu auch noch Ihr Sparschwein schonen – dann sind Sie mit diesem Angebot in der Lewitz Mühle 100%ig richtig!

Ferien Hotel Lewitz Mühle · An der Lewitz Mühle 40 · 19079 Banzkow-Schwerin  
0 38 61 | 505-0 · lewitz-muehle@travdo-hotels.de · www.travdo-hotels.de

### Angebot 745

- ✓ 5 Übernachtungen
- ✓ 1x Begrüßungscocktail
- ✓ 5x Frühstück vom Buffet
- ✓ kostenfreie Saunanutzung
- ✓ kostenfreier Parkplatz

\*\*\*Hotel Altmark  
**PRICKELNDER MASSAGETRAUM**  
mit All Inclusive-Verpflegung



### Angebot 113

- ✓ 2 ÜN mit AI-Verpflegung:
- 2x Frühstücksbuffet
- 1x Mittagessen mit 2 Wahlgerichten
- 2x kalt-warmes Abendbuffet
- Getränke von 11 bis 21 Uhr
- ✓ 1x Rückenmassage p.P. (15 Minuten)
- ✓ nach der Massage ein Glas Sekt

Hotel Altmark · Ernst-Thälmann-Str. 96 · 39624 Kalbe an der Milde  
03 90 80 | 388 62 · altmark@travdo-hotels.de

\*\*\*Superior **Romantisches Genießer**  
**Hotel Schloss Nebra**  
**UNSTRUT-SCHLOSS-KURZTRIP**



### Angebot 1209

- ✓ 2 ÜN inkl. Frühstücksbuffet
- ✓ 2x Abendessen im Rahmen der HP
- ✓ 1 Radkarte für Ihre Ausflüge
- ✓ Parkplatz für Ihr Fahrrad in unserer Radgarage
- ✓ 1x gefüllter Picknickrucksack für unterwegs
- ✓ kostenfreie Nutzung von Sauna und Saunarium im Hotel Himmelscheibe

Romant. Genießer Hotel Schloss Nebra · Schlosshof 4 – 5 · 06642 Nebra (Unstrut) · 03 44 61 | 25 218 · schloss-nebra@travdo-hotels.de

\*\*\*Ferien Hotel Bad Malente  
**ERLEBNIS-FAMILIEN-WOCHE**  
nahe der Ostsee

### Angebot 708

- ✓ 7 ÜN inklusive Frühstück
- ✓ 7x Abendessen im Rahmen der HP
- ✓ Besuch des Wildgeheges in Bad Malente
- ✓ Eintritt für Eselspark Nessendorf
- ✓ Besuch Karls-Erlebnishof in Warnsdorf
- ✓ Eintritt Zoopark Arche Noah in Grömitz (alles Eigenanreise)
- ✓ Kinderspassschwimmen uvm.

Ferien Hotel Bad Malente · Grebiner Weg 2 · 23714 Bad Malente-Nerversfelde · 0 45 23 | 40 90 · malente@travdo-hotels.de

\*\*\*Hotel Waldschlösschen Schierke  
**HARZURLAUB inkl.**  
**Stadtführung Wernigerode**

### Angebot 764

- ✓ 3 ÜN inkl. Frühstück
- ✓ ein Schierker Feuerstein zur Begrüßung
- ✓ 3x Abendessen im Rahmen der HP
- ✓ Stadtführung Wernigerode unter dem Motto 1000 Schritte rund ums Rathaus
- ✓ kostenfreie Saunanutzung
- ✓ kostenfreier Parkplatz am Hotel

Hotel Waldschlösschen Schierke · Hermann-Löns-Weg 1  
38879 Schierke · 03 94 55 | 86 70 · schierke@travdo-hotels.de

Diese und weitere 600 Angebote sind buchbar unter

**www.travdo.de**



Anbieter & Veranstalter: travdo hotels & resorts GmbH  
Bahnhofstraße 61 | 09306 Rochlitz  
Registergericht: AG Chemnitz, HRB 24000 | Ust.-Id.: DE 250665513

**travdo**  
Hotels & Resorts



RÜCKBLICKE

Der Deutsch-Polnische Tag



Am 21.05.2015 haben wir an unserer Schule den Deutsch-Polnischen Tag gefeiert. Unterstützt vom „Polnischen Institut Berlin“ veranstaltete eine deutsch-polnische Theatergruppe eine Tanzwerkstatt mit polnischen Volkstänzen.

Dabei waren Polonaise, Mazurka und Krakowiak zu sehen. Mit Kostümen ausgestattet übte die Tanzgruppe mit 30 Schülerinnen und Schülern aus den 4. Klassen die Tänze ein.

Wir hörten die Geschichte der „Mazurka“, übten das Tanzen und hatten an allem sehr viel Spaß. Zum Schluss führten die Kinder diesen einge-

übten Tanz den Schülern der 3. Klassen und anderen Zuschauern vor. Alle waren begeistert beim Tanzen dabei und die Zuschauer dankten es mit tosendem Beifall!

Die Grundschule Kolkwitz feiert diesen Tag zum dritten Mal bei dem jedes Jahr die vierten Klassen an der Werkstattarbeit teilnehmen. Auf diese Weise hoffen wir weiterhin auch den Kontakt zu unserer polnischen Partnerschule in Torzym zu vertiefen und zu pflegen.

Linda Kokaly-Janßen, Lehrerin an der Grundschule Kolkwitz

Ein besonderes Abschlussgeschenk für die Grundschule Krieschow

Auf dem Schulhof der Grundschule Krieschow steht ein Mappenregal zur Aufbewahrung aller Schultaschen, welches leider für 139 Schüler etwas aus den Nähten platzt. Die Klasse 6 ergriff in gemeinsamer Initiative mit dem Vati Herrn Jentzsch die Aufgabe, ein neues Regal zu bauen.

Am 15.05.2015 war es soweit. Jetzt schmückt das zweite Regal den Schulhof und wird für alle in bleibender Erinnerung an die Klasse 6 sein.

Die Schüler verewigten sich mit ihrem persönlichen Namen und möchten an dieser Stelle Herrn Jentzsch ein großes Dankeschön für die schnelle Unterstützung aussprechen.

Fiene Charlott Thiele  
Klasse 6 Grundschule  
Krieschow



Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

*Diamanten Hochzeit*

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich bedanken.

Ganz herzlich danken wir unseren Kindern für die liebevolle Organisation und den tollen Überraschungen.

Auch recht herzlichen Dank den Lindenmusikanten, der freiwilligen Feuerwehr Limberg und der Gemeinde Kolkwitz.

Fritz und Lieschen Muschick

Limberg im Mai 2015

Danksagung



Wir sind dankbar für all die mitfühlenden Worte und liebevollen Zeichen der Anteilnahme. Die zahlreichen Beweise in jeglicher Form haben uns sehr berührt. Es ist ein großer Trost zu wissen, dass unsere geliebte

„Michi“

in der Erinnerung vieler Menschen weiterleben wird.

Bedanken möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten sowie beim Kaplan Laske, Bestattungshaus Kammerer, Gärtnerei Borchel, Gaststätte „Zur Eisenbahn“ und bei den fleißigen Helfern im Sportlerheim Papitz.

In stiller Trauer

Ihre Eltern Petra und Horst Prierer und Bruder Thomas

Papitz, im Mai 2015

## Sportfest am Kindertag in der Grundschule Kolkwitz



Am 01.06.2015 fand das diesjährige Sportfest an unserer Schule statt. Das Wetter war uns erst einmal gnädig, so dass wir nach Plan beginnen konnten. Außer den Pflichtstationen, wie 50m – Lauf, Weitsprung, Schlagballweitwurf und Ausdauerlauf gab es auch freiwillige Spielestationen, wie Ball übers Netz, Zielwerfen mit Tischtennisbällen, Büchsenwerfen sowie Pedalo fahren. Das gelang nicht allen ohne Hilfe, denn es war doch ganz schön schwer das Gleichgewicht zu halten. Besonders schwierig war es aber einen Luftballon mit einem Schläger vorwärts zu bewegen, denn es war etwas windig. Beim Seilspringen suchte unsere Schule aus jeder Altersstufe den besten Jungen und das beste Mädchen. Zum Abschluss hieß es dann – Tauziehen. Doch leider hatte da das Wetter keine Lust mehr mitzuspielen. Es fing an zu regnen. Am Donnerstag wurde das Tauziehen dann aber schnell nachgeholt, denn alle Kinder wollten unbedingt herausfinden, welche Klasse die stärkste ist. Auch die Lehrer nahmen zur Freude der Kinder wieder am Tauziehen teil und gewannen gegen die „starken“ Schüler.

Ein großes Dankeschön an dieser Stelle noch einmal an alle fleißigen Helfer, ohne die so eine Veranstaltung nicht durchführbar wäre!

Jana Bremer, verantwortliche Lehrkraft



# Zubiks GmbH

## ELEKTROFIRMA

Klein Gaglow  
Annahofer Graben 14  
03099 Kolkwitz  
Tel. 0355/ 52 60 507  
Fax 0355/ 52 60 508  
Funktel. 0171 / 6 42 47 75  
Funktel. 0171 / 4 15 56 13

elektro-zubiks@t-online.de / www.elektro-zubiks.de

- ➡️ **Elektroinstallationen**
- ➡️ **Haussprechanlagen**
- ➡️ **Blitzschutzanlagen** - staatlich geprüfter Blitzschutzfachbetrieb
- ➡️ **Computertechnik**
- ➡️ **Antennenanlagen**
- ➡️ **Straßenbeleuchtung und Kabeltiefbau**
- ➡️ **Datennetze und Telekommunikationsanlagen**

**Unsere Leistungen  
für Sie**

**Für jeden Häuslebauer wichtig - Baustromverteilungen in Miete zu Sonderkonditionen**

RÜCKBLICKE

**Erlebnisreicher Wandertag in den Tierpark**

Am 30.04.2015 unternahm die Klasse 1b der Kolkwitzer Grundschule einen Ausflug in den Cottbuser Tierpark. Zum Glück spielte das Wetter mit. Unsere Klasse wurde von einem Zoolotsen zu den tierischen Highlights begleitet. Wir konnten, zum Beispiel, das neue Raubtiergehege bestaunen, erfuhren, wie viele Hühner in ein Straußenei passen, wie alt Elefanten werden oder wie sich Erdmännchen bei Gefahr verhalten. Danach vergnügten sich die Kinder auf dem tollen Spielplatz und ließen sich ein leckeres Eis schmecken. Als abschließenden Höhepunkt fuhren wir eine extra große Runde mit der Parkeisenbahn. Es war ein gelungener Wandertag, bei dem die Schüler viel Interessantes über Tiere erfahren haben. Ein herzliches DANKESCHÖN an Herrn Bareinz für die tatkräftige Unterstützung bei der Planung des Ausfluges, an Frau Nowka und Frau Bareinz für die Begleitung und an Frau Hölzel vom Tierpark Cottbus für die spannende Führung.

Jacqueline Knaut, Klassenlehrerin



**Traditionelles Maibaumaufstellen an der Grundschule Krieschow**

Am 30.04.2015 wurde an der Grundschule Krieschow traditionell der Maibaum aufgestellt. Die Klasse 6 war für die Organisation und Durchführung verantwortlich. Schon am Abend zuvor flechteten fleißige Muttis den Maibaumkranz und die Kinder halfen beim Zureichen und achteten darauf, dass die Bänder am Maibaum auch die Farben der sorbischen Fahne hatten. Viel Arbeit hatten auch die Jungen, da das Loch für den Maibaum ordentlich ausgegraben werden musste.

Jason Jentzsch, Paul Wenzke und Wilhelm Badack nahmen sich dieser Aufgabe an und erhielten Hinweise und Hilfe von dem Hausmeister Herrn Noack. Als der Maibaum stand, wurde natürlich die Annemarie – Polka um den Baum getanzt. Anschließend gab es frisch gegrillte Bratwurst, Brötchen und ein Getränk, welches die Gaststätte „Zur Eisenbahn“ spendierte. Vielen Dank für die Überraschung! Zum Abschluss sangen Fiene Charlott Thiele, Natalie Metzler, Leonie Badack und Lisa – Marie Blume das Lied „When I’m gone“.

Leonie Rauth, Leonie Badack  
Klasse 6 Grundschule Krieschow



**Fest der Sprachen stand wieder unter dem Motto: „Von Kindern – für Kinder“**

Am 01.06.2015 stand an der Grundschule Krieschow ein besonderes Kindertagsgeschenk auf dem Überraschungstisch. Eltern und Lehrer eröffneten den Kindertag mit dem Lied „Wie schön, das ihr geboren seid ...“. Anschließend übernahmen die Schülerinnen Fiene Charlott Thiele und Leonie Rauth das Zepter und führten das Fest der Sprachen unter dem Motto „Von Kindern – für Kinder“ durch. Alle Klassen hatten Beiträge in Form von Gedichten, Liedern, Sketchen oder kleinen Schauspielen mit viel Mühe vorbereitet und präsentierten in 2 Stunden ihr Können in deutscher, englischer, russischer und sorbischer Sprache.

Nach der Darbietung wartete auf dem Schulhof eine Überraschung für alle Kinder. Softeis und kleine Geschenkartikel wurden vom Schulförderverein gesponsert. Alle Schüler möchten sich herzlich für den schönen Kindertag bedanken.

Lisa – Marie Blume, Jessica Scholz  
Klasse 6 Grundschule Krieschow

*Danke*

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meiner

*Konfirmation*

möchte ich mich auf diesem Wege ganz herzlich bei allen Gratulanten bedanken.

*Alina Bzdak*

Kolkwitz, den 31.05.2015

**Steuerwissen ist Geld!**

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

**Einkommensteuererklärung** Wissen, wie man Steuern spart!

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen.  
Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle:  
zertifiziert nach  
DIN 77700:

Leiter Dipl.-Ing. (FH)  
Kl.-D. Schröder

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Kastanienring 3c, 03099 Kolkwitz-Glinzig  
Tel.: 035604/41106, Bei Bedarf Hausbesuch

## Unsere Wanderung

## zur Milchviehanlage in Milkersdorf

Am 27.05.2015 machten wir, die ABC-Kiddys der Kita Kunterbunt, uns zu Fuß auf den Weg zur Milchviehanlage nach Milkersdorf. Herr Junker wartete schon am Eingang auf uns, wo auch der Tankwagen, der die Milch abholte, bereit stand. Er begann auch gleich mit dem Rundgang. Wir sahen die großen Tanks in denen die Milch gelagert wird, bis der Tankwagen sie abholt.

Danach ging es zum Milchkarussell, wo die Kühe gemolken werden. Anschließend gingen wir durch die Ställe und konnten uns die kleinen Kälbchen ansehen. Als dann der Futtermischwagen kam, erzählte uns Herr Junker, was für Futter darin gemischt wird. Dann durfte sich jedes Kind einmal in den Traktor setzen, welcher den Wagen zog. Auch konnten die Kinder in der Futterhalle einmal das Futter anfassen und riechen.

Zum Abschluss bekam jeder eine Capri-Sonne und Süßigkeiten. Gut gestärkt machten wir uns wieder auf den Rückweg zur Kita.

Der Tag war für die Kinder sehr lehrreich und interessant.



Deshalb möchten wir uns auf diesem Wege noch einmal recht herzlich bei Herrn Junker für seine tolle Führung, sowie bei der Agrargenossenschaft Werben für die Erlaubnis des Betretens der Anlage bedanken.

Die Kinder und Erzieher der ABC-Kiddys-Gruppe aus der Kita Kunterbunt - Kunersdorf



# ⚡ GRABMALE

## René Kruschinski

Steinmetz und Steinbildhauermeister  
tätig auf allen Friedhöfen

**03099 Limberg**

Berliner Chaussee 6  
(an der Kreuzung)  
Mo.-Do. 8-17, Fr. 8-14 Uhr

**Telefon 035604 / 2 55**

**03051 Gallinchen**

Grenzstraße 10  
Bei Anwesenheit oder  
telefonischer Absprache

**0171 / 8751126**





## RÜCKBLICKE

## Ein Wandertag auf den Storchenhof nach Zahsow



Unsere Seesterne vom „Kinderland am Waldesrand“ machten sich am 19. Mai auf den Weg nach Zahsow. Um 09.00 Uhr ging es los. Wir wanderten mit unseren Warnwesten an der Schanze vorbei an Pferden und Schafen. Papa Storch empfing uns schon am Ortseingang.

Als wir den Storchenhof erreichten, sahen wir schon einen Teich, Enten und auch viele Störche. Martin Wehlan empfing uns super freundlich. Wir durften die Fische füttern und er erzählte uns viel über seine Störche, von denen er auch einige über den Winter bringt, weil sie nicht mehr fliegen können. Luna hat dann mit uns das Storchengesang angestimmt.

Auch durften wir uns ansehen wo die Bienen auf seinem Hof ein zu Hause haben. Seine Frau Elisabeth hat uns sogar eine Wabe herausgelegt, die wir uns ansehen durften. Zum Schluss haben wir mit in die Reuse geschaut. Leider haben wir keinen Fisch gefangen. Nach einer Runde Schaukeln für alle Kinder war es Zeit für den Heimweg. Das war für uns ein sehr aufregender und lehrreicher Wandertag, den wir noch lange in Erinnerung behalten werden. Vielen Dank dafür noch einmal besonders an Martin Wehlan.

Unser nächster großer Höhepunkt ist das Familienfest in unserer Kita zu dem wir alle Kinder und ehemalige Kinder unserer Kita mit ihren Eltern und Geschwistern herzlich einladen.

Euer Team vom „Kinderland am Waldesrand“

## SWS

### Schwimmbad & Wellness Service



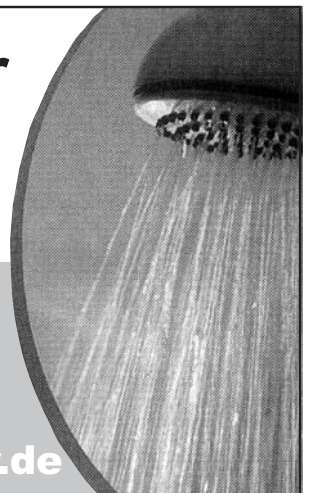
Lobendorfer Weg 25  
03226 Vetschau  
Tel.: 03 54 33/7 18 15  
Fax: 03 54 33/7 18 18

[www.sws-vetschau.de](http://www.sws-vetschau.de)  
[info@sws-vetschau.de](mailto:info@sws-vetschau.de)

**Fachbetrieb für Schwimmbäder/-teiche  
Saunen, Solarien & Wellnessanlagen**

## Herold Bäder

### Badausstellung



Lobendorfer Weg 25 • 03226 Vetschau  
Tel.: 035433 / 7 18 88 • Fax: 035433 / 7 18 18  
E-Mail: [info@herold-baeder.de](mailto:info@herold-baeder.de)

**Büro Kolkwitz**  
Bahnhofstraße 88 • 03099 Kolkwitz  
Tel: 0355 - 28 501 • Fax: 0355 - 28 313

[www.herold-baeder.de](http://www.herold-baeder.de)

## „Blickwinkel Krieschow - Alte und neue Ansichten“

Das Schloss bei uns in Krieschow wurde Mitte des 18. Jahrhunderts durch den Freiherren v. Vernezobre als modernes Gutshaus errichtet.



Noch heute beeindruckt uns die enorme Länge des eingeschossigen rechteckigen Baus.

Das Dachgeschoss zeigt einen hervorspringenden Gebäudeteil (Risalitgiebel) über dem Eingang und zahlreiche Dachgauben. Ein hohes Sockelgeschoss mit ebenerdigen Eingängen wurde vermutlich für Wirtschaftsräume genutzt. Die Herrschaftsetage hat viele hohe Räume. Eine geschwungene Auffahrt mit seitlich abgetreppter Begrenzungsmauer (ist heute teilweise noch zu erkennen) führte zum überdachten mittleren Eingang. Die Auffahrt ist deutlich vom Haus abgesetzt. Unter den von Winterfelds wurde die Fassade des Gebäudes erneuert und umgestaltet. Ende des 19. Jahrhunderts gehörte zu dem Gut der größte Landbesitz des Cottbuser Kreises. Nach 1945 zogen Umsiedler in das Herrenhaus, der Saal wurde für Kulturveranstaltungen genutzt. Später wohnten viele Krieschower im ehemaligen Schloss, der Bürgermeister führte seine Geschäfte von dort sowie Friseur und Krankenschwester konnte man hier aufsuchen. Auch der Hort und die Schule befanden sich jahrelang in ihm.

Der Wirtschaftsberreich wurde genutzt als Schulküche.

Heute macht die ehemalige Anlage eher einen bescheidenen Eindruck. Die Fenster wurden zertrümmert. Nun ist „unser Schloss“ fast eine Ruine.

Kaum glauben wir daran, dass dieser geschichtsträchtige Bau noch zu retten ist.



## Wau-Wau: Neues vom Hundeplatz

Verschoben ist nicht aufgehoben....also fand am 30. Mai 2015 endlich die Frühjahrsprüfung unserer Ortsgruppe des Schäferhundevereins Cottbus-Kolkwitz e.V. statt.

Es war gar nicht so einfach, einen kompetenten, zugelassenen Leistungsrichter aus der Region zu finden. So war der Sportfreund Günter Drescher aus dem Erzgebirge ein Glücksfall für uns. Seiner kritischen Begutachtung stellten sich 11 Hunde in unterschiedlichen Disziplinen, von der Begleithundeprüfung mit Verhaltenstest, über Fährtensuche, Schutzdienstprüfung bis zum Rettungshunde Eignungstest.



Unter den Prüflingen befand sich auch der Gaststarter, Sportfreund Wolfgang Unger vom PSV Cottbus mit seiner Hündin Akita, der zur höchsten Schutzhundprüfung IPO-3 antrat.

Alle Begleithunde bestanden ihre Prüfungen. Bester Schutzhund war Gloria mit ihrer Hundeführerin Petra Hübner mit 259 Pkt. mit dem Gesamtprädikat „Gut“ in der IPO-3.

Erstmals eine Prüfung für Rettungshunde bestand Mandy Kalz mit ihrer Hündin Lea mit 190 Punkten, dem Prädikat „sg“ = sehr gut.

Einen herzlichen Dank allen Teilnehmern für die erfolgreiche Arbeit mit ihren Hunden, dem Leistungsrichter Sportfreund Drescher sowie unserer Prüfungsleiterin Dr. Astrid Stephan.

Ein interessanter und aufregender Tag im Vereinsleben fand einen erfolgreichen Abschluss.

Vorstand der Ortsgruppe Kolkwitz

Thomas  
**wetzk**  
HEIZUNG - SANITÄR

Kundendienst an 365 Tagen • Heizungswartung  
Öl- u. Gas- Heizungsanlagen • Hackschnitzel-, Pellet- u.  
Holzvergaseranlagen • Solartechnik u. Wärmepumpen

**Das neue Bad komplett aus einer Hand.**

Limberger Hauptstr. 14 • 03099 Kolkwitz OT Limberg  
Tel. (035604) 4 04 17, Fax (035604) 2 98  
e-mail: info@wetzck.de, Internet: www.wetzck.de



Auf diesem Wege möchte ich mich ganz herzlich für die lieben Glückwünsche und Aufmerksamkeiten anlässlich meiner

**Konfirmation**

bedanken.

**Emily Melde**

Babow, im Mai 2015

## RÜCKBLICKE

## Feuerwehrkameraden unserer Großgemeinde waren Teilnehmer der XXI. Internationalen Feuerwehrsternfahrt in Wetzikon - Schweiz

38 Kameradinnen und Kameraden aus 7 Ortswehren der Groß- bzw. Amtsgemeinden Kolkwitz, Burg und Drebkau des Spree-Neiße-Kreises melden sich gesund und munter aus der Schweiz zurück.

Die Teilnahme an der XXI. Internationalen Feuerwehr-Sternfahrt in Wetzikon vom 14.05. - 17.05.2015 hinterließ vielfältige Eindrücke von Begegnungen und Gesprächen mit Kameraden aus ganz Europa und ließ das Treffen zu einem besonderen Erlebnis werden.

Die Eröffnungsfeier begann mit der Übernahme und Hissen der Sternfahrtfahne auf dem Festplatz. Ob die Ausstellung historischer und moderner Feuerwehrtechnik oder die Wettkämpfe der einzelnen Mannschaften das jeweils größte Ereignis war, muss jeder Kamerad für sich allein entscheiden.



Ein besonderer Höhepunkt war der große Festumzug, bei dem wir die Ehre hatten, als erste Gruppe im Deutschlandblock zu marschieren. Auf unsere brandenburgische Herkunft und den nahen Spreewald machten sechs Kameradinnen aufmerksam und präsentierten dabei ihre Spreewaldtracht und die dazugehörige Annemariepolka.

Übrigens sind die Spreewaldgurken auch mit unserer Unterstützung mittlerweile Europaweit bekannt und beliebt, zumindest bei den Feuerwehr – Sternfahrtstreffen.

Spürbar in diesem Jahr war leider die geringere Teilnehmezahl, insbe-

sondere aus Osteuropa. Durch die Aufwertung des Schweizer Franken gegenüber dem Euro ließ sich die Reise offenbar von einigen Gruppen nicht finanzieren.

Für das nächste Sternfahrtstreffen im Mai 2017 in Sønderborg - Dänemark ist bei den Kameraden schon großes Interesse vorhanden.

**Jürgen Mönch**  
Ortswehrführer Hänchen,  
Großgemeinde Kolkwitz

## 41 Kinder wetteifern beim 4. Papitzer Kinderfest

Eiskalt waren am 6. Juni in Papitz das frisch eingelassene Wasser im eilig aufgebauten Planschbecken, das Eis vom Eis-Mobil und die Erfrischungsgetränke. Ansonsten beherrschte extreme Hitze das Treiben auf dem Sportplatz. Zum 4. Mal veranstaltete der Papitzer Traditionsverein Olympische Kinderspiele. Und 41 Kinder ließen sich den Spaß an Sackhüpfen, Eierlauf und Büchsenwerfen nicht nehmen. Schließlich wartete am Ende des sportlichen Parcours die Feuerwehr mit einem Wasserspiel und ein frisches Bad im Planschbecken.

So stöhnten dann auch mehr die Großen als die Kleinen über die Temperaturen. Nach knapp zwei Stunden hatten alle Kinder die Stationen durchlaufen und es ging an den spannendsten Teil der Veranstaltung - die Preisübergabe. Welches Kind sich wann einen Preis aussuchen durfte, entschied das Losglück. Dank vieler Sponsoren war der Tisch mit Preisen gut gefüllt. Bereits vor der Veranstaltung hatte der Traditionsverein bekannt gegeben, den Erlös aus dem Speisenverkauf an den Verein zur Förderung der Kinderarbeit in der evangelischen Kirchengemeinde Papitz/Krieschow e.V. zu spenden. Der Verein ermöglicht mit seiner Arbeit die Weiterführung des Konfirmandenunterrichts sowie der Jugend-Kirchenarbeit in Papitz. Am Ende des Nachmittages zählten die Organisatoren 400 Euro, die dem Verein übergeben werden konnten.

Sicher hatte der Verkauf der eiskalten Getränke einen großen Anteil an dieser Summe.

**Der Traditionsverein Papitz e.V.**



Beim Dreibeinlauf kam es auf Schnelligkeit und Geschicklichkeit an.

## Der Kampf um eine weiterführende Schule ist in vollem Gange

Werte Einwohner,

bevor ich zu einigen ernstern Themen komme, möchte ich in persönlicher Angelegenheit etwas loswerden. Ich war sehr überrascht über die große Resonanz anlässlich meines 25jährigen Dienstjubiläums als Bürgermeister. Sowohl die Gestaltung eines zweistündigen Empfangs als auch die große Schar der Gratulanten standen eigentlich überhaupt nicht auf meinem Terminkalender. Ja, es war der 23. Mai 1990, als ich damals noch von der Gemeindevertretung, mit nicht gerade überwältigender Mehrheit von 11:7 Stimmen zum Bürgermeister gewählt wurde. Übrigens war ich 24 Stunden vorher völlig ahnungslos, diese Funktion zu übernehmen. Vielleicht kann sich das keiner vorstellen, aber ich bin nach der Wahl und anschließender Feier – wir waren damals alle in Feierlaune und guter Stimmung – nach Hause gekommen, habe meine Familie geweckt und mit noch gut zu verstehender Stimme erklärt: „Ich bin Bürgermeister“, „Meine Frau hat mit den Schultern gezuckt, meine Kinder haben es noch nicht so richtig verstanden, meine Mutter hat eine Woche lang geweint, wegen dem Ärger, den wir nun haben werden und mein Vater sagte: „Da haste dir ja was aufgehalst, du bist ja verrückt“. Obwohl, ein wenig Stolz habe ich in seiner Stimme wohl vernommen. Nie hätte ich es damals für möglich gehalten, dass daraus 25 Jahre werden.

Ich möchte mich an dieser Stelle nochmals für die vielen Glückwünsche und anerkennenden Worte bedanken, die mir zuteil wurden. Danke auch an die Mitarbeiter meiner Verwaltung, die diesen kleinen Empfang still und leise im Hintergrund organisiert hatten. Mit dieser Ehrung (klar, man hofft es ein wenig) hatte ich fast genauso wenig gerechnet, wie mit der Wahl vor 25 Jahren.

Privat habe ich natürlich mit meiner Familie dieses Jubiläum – übrigens bei einer sehr schönen Veranstaltung in der Koselmühle – schon gefeiert. Vor allem aber auch, um bei meinen Familienmitgliedern für die vielen Entbehrungen über 25 Jahre Danke zu sagen. Alle gemeinsam haben wir nicht wenige Probleme gemeistert und schwierige Situationen durchgestanden. Die Kinder damals 2, 5 und 8 Jahre alt, das Wohnhaus mitten im Um- und Anbau und außer gesundem Menschenverstand keine Ahnung von dem, was da als Bürgermeister zu bewältigen war. Also lernen ohne Ende, vor allem nachts und am Wochenende. Danke an meine 4 Mädels.

Oft werde ich jetzt zu meinem Nachfolger befragt (ein bisschen Zeit ist aber noch). Ich weiß es nicht. Wie Sie Vorstehendem entnehmen können, fordert dieser Job – will man ihn denn ordentlich machen und nicht nur als Job verstehen – ein sehr hohes Engagement, sehr viele private Opfer und ein enorm verständnisvolles Umfeld. Wer Interesse hat und das nötige Rüstzeug sollte sich auf einen 12 bis 14 Stundentag und auf etwa 40 dienstliche Wochenenden einrichten. Danke für Ihre Aufmerksamkeit.

Nun zu den gemeindlichen Dingen. Der Kampf um eine weiterführende Schule in unserer Gemeinde (ab 7. Klasse) ist in vollem Gange. Nach 25 Jahren Diensterebnissen in Brandenburg frage ich mich natürlich, welche Chancen wir haben. Lässt man uns von oben her machen und hat schon längst das „Nein“ in der Schublade? Ähnlich wie bei den Gebietsreformen, kreisfreien Städten, Bahnhofsschließungen, wo man das Volk diskutieren lässt, obwohl schon alles entschieden ist.

Ich glaube allerdings diesmal an das Gute, denn so viele eigenwillige Entscheidungen, um es vorsichtig auszudrücken, können sich diese Landesregierung und ihre Behörden wohl nicht mehr leisten. Es könnte vom Volk bemerkt werden. Zurzeit wird ein Schulkonzept für eine weiterführende Schule erarbeitet. Dieses Konzept ist die Voraussetzung für den Genehmigungsantrag. Einen Punkt, den ich auf Grund der derzeitigen Situation der demographischen Entwicklung für sehr wichtig halte, ist die praktische Ausbildung der Schüler. Das Spektrum geht hier von Betriebsbesichtigungen und Arbeitsgemeinschaften über ein Praktikum bis hin zur Ferienarbeit und beruflichen Vorausbildung. In den ersten Jahren (ab Klasse 7) soll mal hier und da hineingeschnuppert werden, um möglicherweise Neigungen zu erkennen. Später kann man sich dann vielleicht schon auf eine bestimmte Richtung spezialisieren. Ich denke, dass dieses Konzept bei unseren Betrieben auf Interesse stoßen könnte (sollte?). Der eine oder andere, der schon Interesse an einem oder mehreren der genannten Punkte gezeigt hat, wird durch die Arbeitsgruppe Schulentwicklung angeschrieben. Betriebe, die Interesse haben, können sich auch gerne bei der Gemeindeverwaltung melden. Da wir es eilig haben, wäre eine Rückinformation bis zum 14.07.2015 sehr hilfreich. Danke schon im Voraus.

Ein wichtiges Datum: **ab dem 20.07.2015** wird es zu erheblichen Behinderungen, Vollsperrungen und Einschränkungen auf der L49, Ortsdurchfahrt Kolkwitz kommen. Dazu gibt es **am 07.07.2015 eine Informationsveranstaltung**. Näheres finden Sie in diesem Blatt.

Unsere Veranstaltungen. Die Hälfte unserer Ortsteile ist durch, zumindest mit einem Fest, manche feiern ja öfter. So wie die Kolkwitzer Feuerwehr. Nach Maibaumstellen nun 105 Jahre. Wieder nutzten ein paar hundert Leute die Gelegenheit richtig zu feiern. Gleiches kann man auch zum Kolkwitzer Sportfest sagen. Etwa 2000 Menschen besuchten die Veranstaltungen. Die meisten davon nicht nur um zu Kucken. Nein, es wurde mitgemacht.

Der Höhepunkt 2015 in unserer Gemeinde findet aber vom 10. bis 12. Juli in Krieschow statt. 700 Jahre Krieschow wird dort gefeiert. Ich glaube mit einem tollen Programm. Am besten sie bringen sich ein Zelt für alle 3 Tage mit.

Mehrere schöne Wochenenden hintereinander wünscht

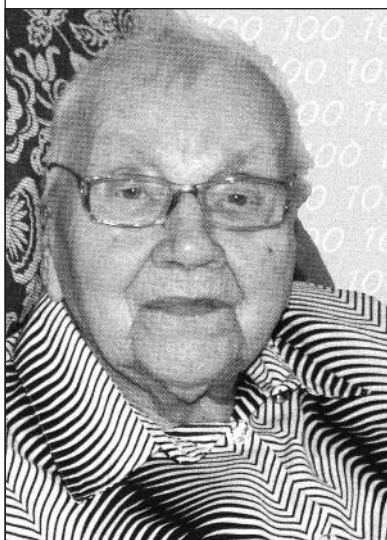
Ihr Bürgermeister  
Fritz Handrow

## Presseinformationen

für das Amtsblatt der Gemeinde Kolkwitz für den  
Monat August 2015 sind bis spätestens zum  
10. Juli einzureichen.

Erscheinungsdatum ist der 25. Juli 2015.

## Wanda Oberknapp ist 100



Viele ältere Kolkwitzer werden sich noch an den dorfbekanntesten Briefträger Walter Oberknapp erinnern. Er war nicht nur Briefträger, er war in unserem Dorf eine Institution. Er ist schon vor vielen Jahren verstorben. Seine Frau, die Wanda, wurde nun im Mai 100 Jahre alt. Sie nimmt noch am Leben teil. Nachbarschafts- oder Bekantengespräche, Zeitung lesen, Fernsehfilme anschauen und Kreuzworträtsel lösen - das sind ihre täglichen Beschäftigungen. Möge sie diesen noch lange nachkommen können. Wir gratulieren auch an dieser Stelle nochmals sehr herzlich.

Fritz Handrow,  
Bürgermeister

## KSV – Die Abteilung Fußball informiert

Das Spieljahr 2014/15 ist abgeschlossen. Unsere Männermannschaften erreichten aus unserer Sicht gute Platzierungen. Mit dem 10. Platz der 1. Mannschaft in der Landesliga Süd und einem guten Mittelfeldplatz der 2. Mannschaft in der Kreisliga blieben beide auf keinen Fall unter den Erwartungen. Der Kreispokalsieg der A-Junioren und die Vizekreismeisterschaft waren die herausragenden Ergebnisse im Nachwuchsbereich. An dieser Stelle soll auch einmal öffentlich Danke an den langjährigen Trainer dieser Truppe, Benjamin Görtz, gesagt werden.

### Spiele im Juli

Unsere Altligamannschaften sind noch im Punktspielbetrieb:

26.06.2015	18.30 Uhr	Kolkwitz – Wacker Ströbitz
03.07.2015	18.30 Uhr	Kolkwitz – Waikiki
17.07.2015	18.30 Uhr	Kolkwitz – Drachhausen

**Achtung! Diese Spiele finden auf dem Schulsportplatz statt.**

Vorbereitungsspiele – damit geht es schon wieder los:

18.07.2015	14.00 Uhr	Kolkwitz – Kunersdorf
------------	-----------	-----------------------

Die Abteilungsleitung Fußball